



# NOWOŚCI ILLUSTROWANE

**Prenumerata wynosi:** Kwartalnie 4 kor. — 4 25 Mrk. — 1 Rbs. 80 kop. z przesyłką pocztową 2 Rbs. 60 kop. Półrocznie 8 kor. — 8 50 Mrk. — 2 Rbs. 60 kop., z przesyłką pocztową 5 Rbs. 20 kop. Rocznie 16 kor. — 17 Mrk. — 7 Rbs. 20 kop., z przesyłką pocztową 10 Rbs. 40 kop.

**W Ameryce:** Półrocznie 2 dol. 25 cts — Rocznie 4 dol. 50 cts.

**Zmiana adresu kosztuje 40 hal.**

**Ceny ogłoszeń:** za wiersz jednoszpaltowy petitowy 20 halerzy — na ostatniej stronie lub w miejscu specjalnie zastrzeżonym 28 halerzy.



**Wychodzi każdej soboty.**

**REDAKCJA i ADMINISTRACJA: KRAKÓW XV.**  
ulica Kazimierza Wielkiego L. 95 (dom własny).

**Telefon Nr. 479.**

**Naczelný redaktor: Sylweryusz Chmurkowski.**

**Główny skład na Królestwo Polskie: W. Biernacki i Spółka w Warszawie, Krakowskie Przedmieście 6.**

**Prenumeratę przyjmuje W. Biernacki i Spółka w Warszawie, Krakowskie Przedmieście 6, telefon Nr. 507—23, oraz wszystkie księgarnie tak w Warszawie jak i na prowincyi. — Ceny ogłoszeń na Królestwo Polskie:** za wiersz jednoszpaltowy pod tekstem 50 kop. — na ostatniej stronie i w miejscu specjalnie zastrzeżonym 15 kop. — ogłoszenia zwykłe 10 kop.

**Wyłączne zastępstwo na Lwów: KAROL BUCHSTAB, Biuro dzienników — Lwów, ul. Karola Ludwika 21.**

**Numer pojedynczy 32 halerzy — 15 kop. — 32 fen.**

**Rok XI.**

**Kraków, 6 czerwca 1914.**

**Nr. 23.**

## Straszna katastrofa okrętowa.



**Treść numeru:** Święto grunwaldzkie w Niepołomicach. — Wymordowanie rodziny w Przemyślu. — Z procesu Bispinga. — Katastrofa kolejowa pod Kalwaryą. — Zielone Świątki na Bielanych. — Sensacyjna ucieczka posła. — Powitanie operetki lwowskiej w Krakowie. — Nowe jabłko niezgody europejskiej. — Wojna dwóch Ameryk. — Zaciekle sufrażystki i t. d.



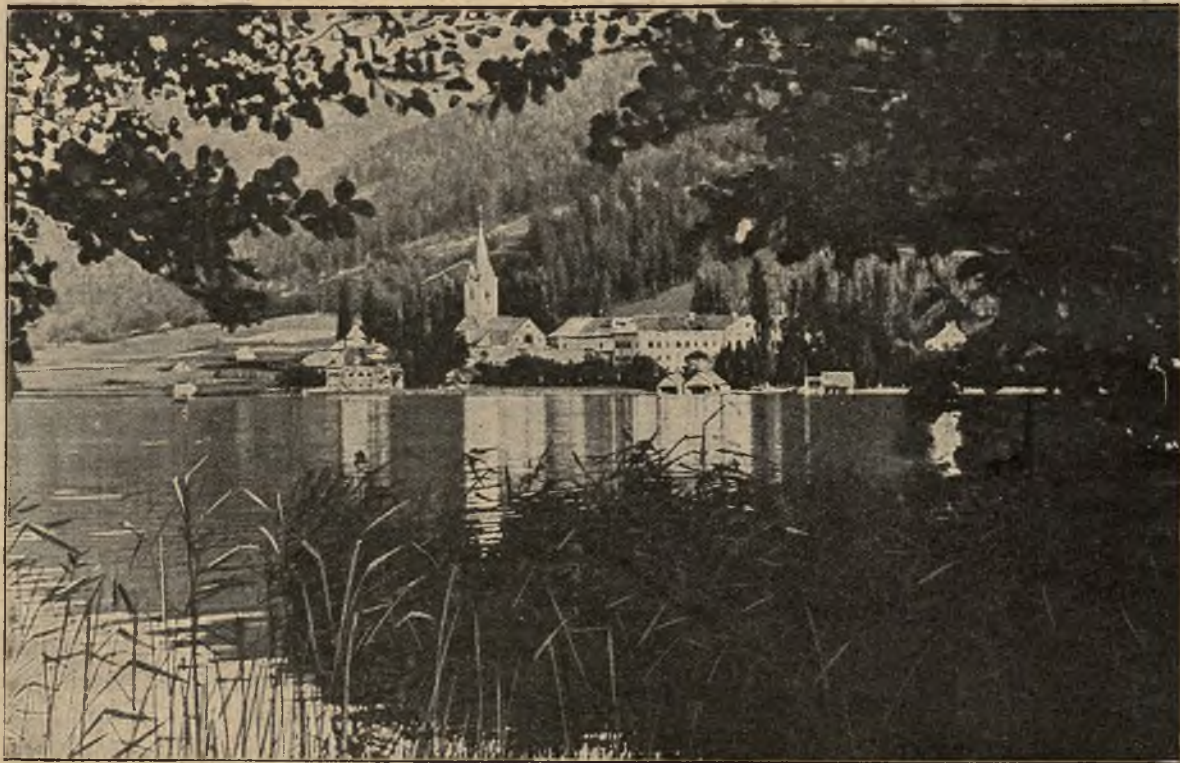
## Straszna katastrofa okrętowa.

(Do ilustracji tytułowej).

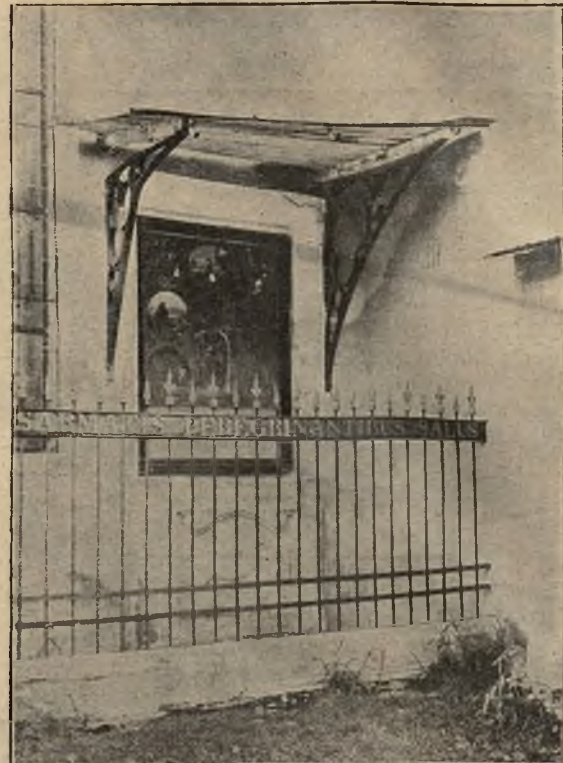
Po „Titanicu” — „Olympic”, po „Olympic” — „Empress of Ireland” — zaiste, straszne to memento

lowaniu żeglugi również zdawało się wykluczone... Siły natury — to przeciwnik groźny wciąż jednakowo niemal. Człowiek zwalcza je, ujarzma, zaprzęga do pracy dla swoich celów, a one co jakiś czas dają znać, że pozostały wrogiem, przed którym

Ostrożności i przezorności nigdy dosyć. I w wypadku z „Empress of Ireland” nieostrożnie — jechano za prędko, nieprzezornie — niedostateczną ilość wzięto środków ratunkowych. Gdyby nie to, ten tysiąc podróżnych, którzy na niem udawali się ze



O grób Bolesława Śmiałego: Przepiękny widok na klasztor i jezioro Ossjackie.



O grób Bolesława Śmiałego: Grobowiec króla z łacińskim napisem „Sarmatom pielgrzymującym pozdrowienie”.

dla zmuszonych podróżować po oceanie. Każda z tych katastrof pochłonięła około tysiąca istnień ludzkich, a obecna, ostatnia, nie była najmniejszą, choć nie-dużemu stosunkowo wydarzyła się okrętowi. Albowiem w jednej chwili prawie poszedł on na dno i z tysiąca czterysta niecałe cztery setki zdołało się uratować, reszta zaś utonąła w głębinach morza.

Przyczyny tych wszystkich katastrof są różne — tak jakby okrutny i złośliwy los robił z ludzi straszliwe żarty. Gdy „Titanic” zatonął od spotkania się z górą lodową, mówiono, że to rzadki niezmiernie przypadek, że wobec współczesnej techniki w budowie potężnych okrętów katastrofy są wykluczone; na katastrofy żywiołowe zaś, trudno, niema rady. I oto po pewnym czasie „Olympic” zginął od wybuchu kotłowni i pożaru, a teraz „Empress of Ireland” zderzyła się znowu z drugim okrętem, co przy współczesnym uregu-

czyność ludzka ustawać nie może. Człowiek stał się już panem ziemi, wody, ognia, powietrza, ale bacznie strzedz się musi przy stosunku z tymi żywiołami. Najmniejsze zaniedbanie śmierć przynieść może.

starej Europy za ocean, nie karmiłoby może teraz swoim ciałem ryb morskich...



Nowe jabłko niezgody europejskiej: Turkan-Pasza prezydent ministeryum albańskiego na wizycie u ministra San Giuliano w Rzymie.

## O grób Bolesława Śmiałego.

Jak wiadomo daleko od ojczyzny — w Karyntii nad wspaniałym jeziorem Ossjackim zmarł na wygnaniu Bolesław Śmiały, zabójca św. Stanisława. Wyklęty przez Kościół i pod lanych, dręczony wyrzutami sumienia, opuścił potajemnie swe grodziszcze na Wawelu i uszedł na Węgry z zamiarem pielgrzymki do Rzymu i prześlania Papieża za swój czyn okropny. Nie dopiął jednak swego celu, zbłądził w lasach Karyntii i utknął w cichej dolinie Ossjaku, gdzie pielgrzymka przygarnęła w murach tamtejszego opactwa Benedyktyni. Było to około



Wojna dwóch Ameryk: Pogrzeb żołnierzy Stanów Zjednoczonych, poległych w wojnie z Meksykiem.



roku 1082. Przygnębiony i złamany znalazł za bramą klasztorą ciszę i spokój — tak potrzebne jego skołataną duszę — postanowił tam pozostać, lecz nie chcąc być poznany, udał niemego i błagał piśmien- nie o przyjęcie go na zawsze. Owcześnie opat O. Teucho poznał w wynędzniałym pielgrzymie jakiegoś dostojnego męża, nie pytał jednak kim jest, przyjął go, a przybysz dobrowolnie jął się najniższych po- sług — spełniając je cierpliwie i pokornie. Ciężką swą służbę wśród mnichów spełniał z zaparciem się siebie przeszło lat siedm, powierzając swą tajemnicę tylko spowiednikowi.

Czując wreszcie upadek sił i zbliżający się zgon w chorobie przemówił do towarzyszy, wyjawiając swe pochodzenie i czyn, za który dobrowolnie po- kutował i pokazał na dowód posiadany wielki sy- gnet królewski, polecając oddać go opatowi. Umarł dnia 8 maja 1089 roku. Ciało króla-pokutnika po- chowali O. O. Benedyktyni w murze kościelnym. Grób ten przetrwał wieki, a na kamieniu jego znaj- dują się liczne rzeźby, wyobrażające króla i sceny z zabójstwa św. Stanisława. W roku 1839 otwarto grobowiec, gdzie spoczywały już drobne szczątki Bolesława i po ułożeniu, zamknięto go i odrestaurowano. Na pamiątkę „niemego pokutnika“ — Bolesława — klasztor w Ossjaku wychowuje zawsze kilku niemych.

W ostatnich czasach poruszano w prasie polskiej myśl upiększenia grobowca, a nawet przeniesienia szczątków królewskich do kraju — skorzystał z tego



**Sztuki piękne we Lwowie:** Otwarcie wystawy wiosennej. 1) Namiestnik Korytowski. 2) Marszałek krajowy Niezabitowski. 3) Prez. m. Neuman. 4) Wiceprez m. dr. Rutowski. (Fot. M. Waydowicz, Lwów).



**Sztuki piękne we Lwowie:** Fragment wystawy wiosennej z działem majoliki i wyrobów terrakotowych.



**Sztuki piękne we Lwowie:** Komisja losowań przy pracy. 1) prezes hr. Mycielski, 2) sekretarz St. Sokołowski.

obecny proboszcz tamtejszy ks. Wawrzyniec Franta, opiekujący się gorliwie grobowcem. Wzywa on ro- daków do przysyłania mu składek na utrzymanie tego zabytku, by zanim wśród nas dojrzeje myśl odrestaurowania, nie rozpadł się w gruzy.

W bieżącym numerze podajemy ilustracje z Ossjaku, także i z tego względu, by Polacy, jadący w tym czasie austriackimi kolejami do Włoch i Szwajcaryi, zatrzymali się w tej pięknej miejsco- wości i odwiedzili grób Bolesława Smiałego.



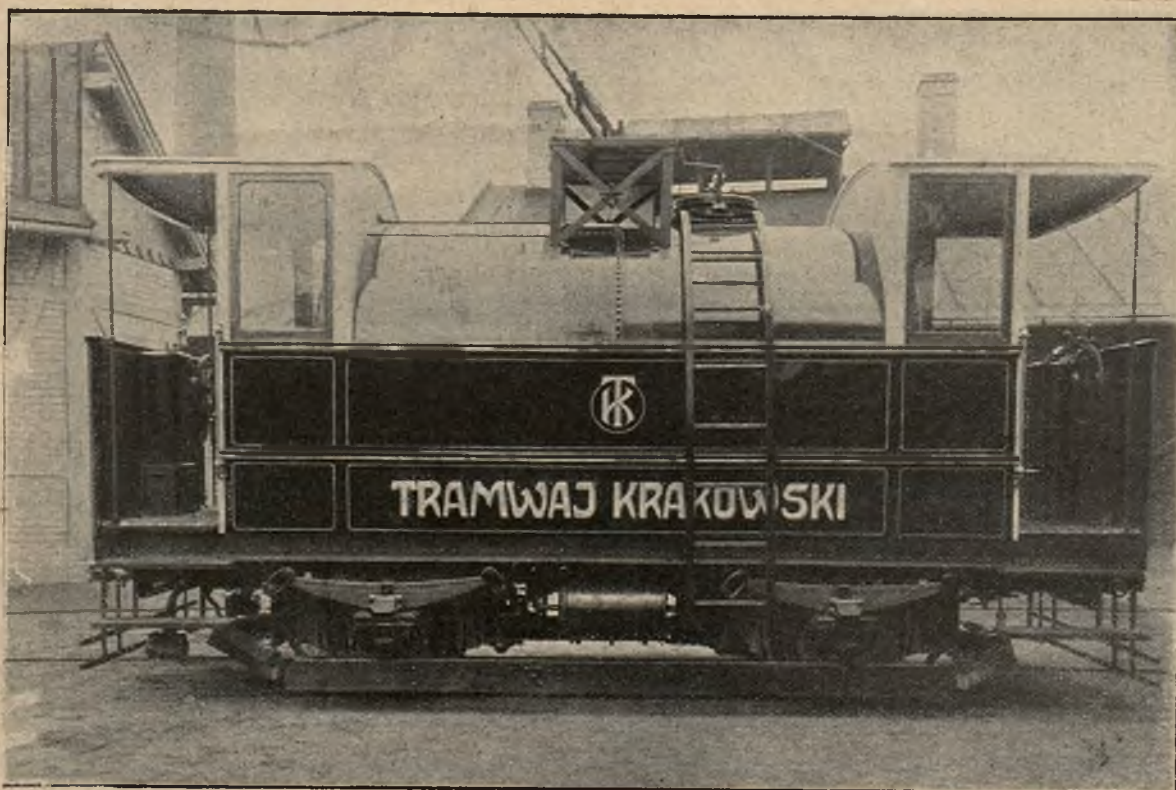
**O grób Bolesława Smiałego:** Nawa główna kościoła b. opactwa w Ossjaku.

## Sztuki piękne we Lwowie.

Lwów jest miastem, gdzie ruch artystyczny, zwłaszcza w dziedzinie sztuk plastycznych, objawiał się do niedawna dość słabo. Brak takiego ogniska, jakim jest w Krakowie Akademia Sztuk pięknych, był oczywiście jedną z głównych przyczyn. W osta- tnie jednak czasach ruch ten ożywił się znacznie. Coraz częstsze i obfitsze stały się wystawy, obsy- lać je licznie zaczęli także artyści z poza Lwowa, tak, że stały się one. już w części odbiciem życia w malarstwie i rzeźbie całej Polski. Do rzędu ta- kich należy także obecna wystawa wiosenna.

Otwarto ją uroczystie w ubiegłym miesiącu w pa- łacu sztuki na placu Powystawowym. Przedstawia się istotnie bogato i interesująco, mamy tu bowiem





**Tramwaj-beczkowóz:** Krakowski wóz tramwajowy do polewania ulic.

reprezentowane wszystkie prawie możliwe główne działy sztuk plastycznych: malarstwo, grafikę, rzeźbę, architekturę, a wypełnia okazami cały duży budynek. Artyści zaś wystawiający reprezentują wszystkie dzielnice Polski.

Z Krakowa wystąpił z dwoma dziełami mistrz Malczewski, obok niego Fałat z krajobrazem; prof. Axentowicz dał dwie kompozycje, Olga Boznańska dwa jak zawsze świetne uduchowione portrety, W. Kossak batalistyczną kompozycję, tak samo Rozwadowski, Błocki, Grott, Kazimirowski, Kamocki, Hofman godnie reprezentują podwawelską stolicę. Sichulski wystąpił z szeregiem pejzaży i kompozycją z pię-

## Syn wielkiego ojca.

Jest tragedią synów wielkich ojców, że mało kiedy dziedziczą po nich genialność i te wybitne zdolności, jakie ich nazwisko sławnem uczyniły. Spadek to piękny, ale ciężki, przytłaczający swym rozmiarem indywidualność spadkobiercy, który w innych okolicznościach mógłby być wybitnym w jakiejś dziedzinie, a tak staje się tylko epigonem chwały swego rodzica. Taką postacią był zmarły w tych dniach Franciszek Kossuth, młodszy syn bohatera lat 1848—49, urodzony 16 listopada 1841 r. Świetny technik w służbie Włoch, współtwórca tunelu w Montenis. Po śmierci ojca Ludwika w 1894 w Turynie namówiony do powrotu do kraju i wciągnięty do polityki, wykazał wiele inicjatywy, energii i dobrej woli, ale mierne zdolności w tym kierunku. Nazwisko jego było programem. Jako poseł z Czegled stanął na czele partii niepodległościowej i prowadząc obstrukcję, walczył z rządami Szlla i Khuen-Hedervarego. W r. 1905 doszedł do szczytu potęgi, będąc wodzem partii prawnopństwowej. Od tego czasu mniejszą już rolę odgrywał, aż wreszcie doszedł do swego zachodu.



**Syn wielkiego ojca:** Zmarły dnia 25 maja Franciszek Kossuth w stroju narodowym węgierskim.

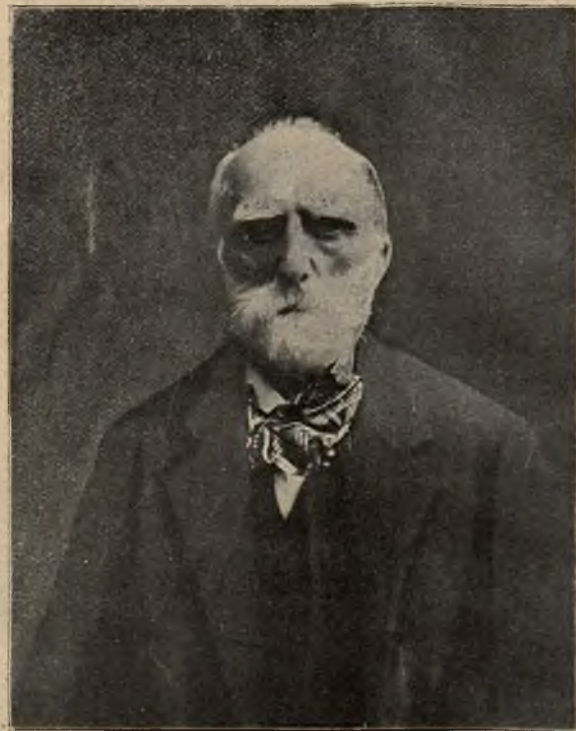
ciu części złożoną, również pejzaże dał Jarocki, Wodzinowski, Reyner, Augustynowicz, Salvarani, Rychter-Janowska — to wszystko jeszcze Galicya, która wogóle wystąpiła z natury rzeczy najobficiej.

Z Warszawy kilka nazwisk można zaledwie wymienić (Grombecki, Cieślowski, Pillatti), pewną nowość wystawy stanowi dość obficie przedstawiona twórczość malarzy z Poznańskiego, rzadko na galicyjskich wystawach widywana.

W bieżącym numerze dajemy zdjęcie z otwarcia wystawy i jednego z jej fragmentów — dział majolik i wyrobów z terrakoty. Przy tej okazji zamieszczamy też komisję losowań dzieł sztuki.

## Zgon sędziwego muzyka.

Warszawie ubyla jedna z charakterystycznych postaci, — w tych dniach zmarł w 82 roku życia popularny muzyk Adolf Sonnenfeld. Z nazwiskiem jego łączy się tyle wspomnień z Warszawy „ubiegłej” — takiej, jaką widzieliśmy w skomponowanej przezeń: „Podróży po Warszawie” i „Tajemnicach Warszawy”. Urodzony we Wrocławiu 19-go września 1838 r., od młodych lat poświęcił się muzyce i po ukończeniu poważnych studiów gry skrzypcowej i kompozycji we Wrocławiu i Wiedniu, około 50 lat temu przybył do Warszawy jako skrzypek,



**Zgon sędziwego muzyka:** S. p. Adolf Sonnenfeld.

a w r. 1867 założył pierwszą w Warszawie orkiestrę „filharmonijną”.

Skomponował wiele utworów poważnych: opery „Fiorita”, „Albrecht Dürer”, nadto muzyki baletowej: „Pan Twardowski”, „Meluzyna” oraz olbrzymi szeregi ilustracji muzycznych do rozmaitych sztuk. Ciężką i rzetelną pracą oraz wartościową twórczością zapisał się chlubnie w kronikach Warszawy i historii muzyki polskiej.



**Złowroga Etna:** Nowy krater, którego wybuch zniszczył obecnie setki siedzib ludzkich.



Artur Gruszecki.

# Po ślubie.

1

Przed lustrem w sypialnym pokoju, gdzie stały dwa łóżka jeszcze niezastane, pani Romana Winecka kończyła czesanie, fryzowanie i modne upinanie bujnych, ciemnych włosów. Wpatrywała się w lustro, badając z krytycznym niezadowoleniem nieliczne piegi, które jej zdaniem specyły białą cerę twarzy i postanowiła przy pierwszej sposobności poradzić się w aptecce i kupić jakiś środek przeciw piegom.

Twarz jej młoda i świeża miała w chwili badania swej cery wyraz przyjemnego zainteresowania. Białymi, trochę grubymi palcami wpięła we włosy ozdobny grzebień; przyjrzała się sobie z profilu, oczyściła konchę uszną z naleciałości pudru i bacznie przyglądała się białym zębom i ładnej, okrągłej szyi.

Z zadowoleniem sprawdziła, że ma ładniejsze zęby i szyję, aniżeli jej przyjaciółka, Natalcia, tylko te piegi! I jaka to niesprawiedliwość losu! Natalcia blondynka, a chociaż z reguły każda blondynka powinna mieć piegi, Natalcia nie ma! Natomiast ona szafynka, a z każdym nastaniem wiosny zjawiają się piegi! Wczoraj było ich tylko dziesięć, a dziś już szesnaście! Z pewną zazdrością pomyślała, że zapewne gdzieś istnieje kraj bez wiosny i lata, i gdyby tam mieszkała, nie miałaby piegów.

W sąsiednim pokoju zegar ze zgrzytem zaczął wydzwaniać godzinę. Liczyła uważnie. Zegar wydzwonił jedenastą. Poruszyła się niespokojnie, jeszcze raz spojrzała w lustro i wstała z krzesła szepcząc:

— Boże! Tak późno!

Już wstała, w ten promień słońca rozświetlił pokój i ujrzała w lustrze, że nos jej błyszczy. Usiadła i zaczęła pudrować nos. Przy tej sposobności dojrzała, że na górnej wardze jest kilka ciemnych włosków, które nakryła pudrem, odkładając na później ich wyrwanie. Spojrzała też, że szluznie rozwichrzona fryzura układa się w normalne pasma, poprawiła ją i nareszcie zdecydowała się porzucić lustro.

Zapięła na guziczek biały, zmięty kaftanik i w halce brudnawej, w pantoflach przydeptanych pospieszyła przez tak zwany salonik i przez jadalnię do przedpokoju, a z niego do kuchni.

— Marcinowo! Zupa nastawiona?

— Kiedyż miała być? — odparła flegmatycznie, — niedawno przyszedłem.

— Ależ to po jedenastej, kiedy będzie obiad?

— Będzie, będzie, — wyjmowała z torby zakupy, — ależ drogo... niczego nie można się dokupić.

Zegar wydzwonił pół do dwunastej.

— Słyszysz Marcinowa? Już pół! O, Boże! co będzie z obiadem? Dlaczego Marcinowa tak późno przychodzi?

Służąca spojrzała złośliwymi oczyma na panią, zmarszczki na jej twarzy ułożyły się w drwiąco pokorny uśmiech i zaczęła:

— A czy to moja wina? Wstałam raniusieńko, pomodliłam się, zrobiłam kawę, podałam panu i czekałam póki pani się nie obudzi i nie zażąda kawy. Posprzątałam pokoje akuratnie, a pani spi i śpi. Mój Boże, to ci dopiero pani się wysypia, — westchnęła.

Pani, przeglądając przyniesione z miasta sprawunki, powiedziała popędliwie:

— Co mi Marcinowa wypomina mój sen? Siedziała Marcinowa przeszło dwie godziny w mieście, można było cały Kraków kupić!... Pan przyjdzie i nie będzie obiad gotów.

— Niby to pan przychodzi akuratnie, — mruknęła, szykując się do zajęcia.

— To nie należy do Marcinowej, obiad powinien być w swoim czasie.

— Będzie, będzie, niech się pani nie turbuje, jeszcze trzeba będzie odgrzewać.

— Niech Marcinowa nastawia, przyjdę i obaczę.

— Dobrze, dobrze, — zamruczała, — a kiedy mam posprzątać pokój sypialny?

— Powiem później, teraz nie można.

Idąc do sypialnego, przystanąła przy oknie w jadalnym pokoju i spojrzała na brukowane podwórze z anemicznymi krzewami, których pędy i gałązki zaczęły wypuszczać słabe, żółtawo-zielone listeczki, był to bowiem koniec kwietnia.

Przez otwarte okna przeciwnielegiej oficyny widać było krzątające się i hałasujące dzieci.

Z zadowoleniem pomyślała, że dotychczas nie miała dziecka, chociaż minęło już trzynaście miesięcy od ślubu. Możliwość zostania matką napelniała ją troską i trwogą. Obawiała się następstw niemiłych, zepsucia ładnej figury i kształtów ciała, gdyż tylko swej zgrabnej postaci i świeżej, dość ładnej twarzyczce zawdzięczała, że wyszła za mąż za człowieka w stosunku do niej zamożnego i mającego pozycję w towarzystwie, był bowiem przedsiębiorcą budowlanym.

Córka wdowy, utrzymującej się z małego sklepuku materiałów piśmiennych i wyrobów fabrycznych, uważała za wielkie szczęście i niezwykły zaszczyt swe zamażpójście za Wineckiego. Jako narzeczona i jako młoda mężatka, po ślubie, cieszyła się, iż skończyły się dni biedy, sztukowania, łańcia i przerabiania sukien, żakietów, paltocików i bucików. Teraz dopiero, po ślubie, będzie używała dostatku w sukniach, strojach, kapeluszach i rozrywkach.

I pierwsze miesiące po ślubie prawie nie zawiodły jej oczekiwań, ale stopniowo mąż stawał się oporniejszy, narzekał na wydatki wielkie, skąpił i ze względu na koszty zaprzestał bywania z nią na publicznych zabawach.

Dziś jednak przyrzekł, że popołudniu wyjdą na miasto, wstąpią do cukierni, w której grywa muzyka, i wogóle dzień zapowiadał się bardzo przyjemnie. Uśmiechnęła się ucieszona tą miłą perspektywą i zaczęła przemyślać jaką suknię dziś włożyć.

Podeszła do szafy i wyjęła dwie suknie spacerowe. Kostium ciemny uznała za niewłaściwy na pogodny dzień wiosenny, chyba weźmie ten żółtawo-czarny, i krawatkę ponsową, w której jej tak do twarzy.

Ale kapelusz! Ten był jej zmorem od dwóch miesięcy. W zeszłym roku kupiła sobie modny kapelusz, bardzo jej się podobał, był bowiem niezwykle fasonu, wielki, ubrany kwiatami i piórami. Budził on podziw i zazdrość jej znajomych, ona zaś była dumna ze swego wyboru.

Niespodzianie na początku marca doszły ją wieści, że wielkie kapelusze zostały zarzucone i żadna szanująca się kobieta nie bierze ich na głowę. Nastąpiła nagła zmiana i przyzwoitość nakazywała ubierać się w małe kapelusiki fantazyjnych form i fantastycznie ubrane. Ile razy spojrzała teraz na wielkie pudło z kapeluszem stojące w rogu sypialni, żal ścisnął jej serce na wspomnienie wydatku przeszło pięćdziesięciu koron i to na nic, bo ten kapelusz tyle warta, co pierwszy lepszy łachman. Jeszcze w końcu marca pocieszała się nadzieją, że on da się przerobić i zaniosła go do modystki. Ta jednak, obojętniejszy go, powiedziała z drwiącym uśmiechem:

— Proszę pani, to fason odwieczny i może służyć jako okaz dziwactwa, nic z niego nie da się zrobić.

— Ale te kwiaty... pióra...

— Kwiaty takie wyszły z mody zupełnie i pióra takie również.

Rzecz oczywista, że Romcia, rozgniewana tą bezwzględą krytyką jej kapelusza, uważała modystkę za kobietę głupią, zarozumiałą i bez taktu. Wysłała oburzoną, lecz miała tę pociechę, że na Plantach zobaczyła kilka kobiet, co prawda nie zbyt eleganckich, które nosiły trochę podobne do skrytykowanego kapelusze.

W domu miała swój dawny, panieński, średnich rozmiarów, schowany w kufrze. Wyjęła go, ubrała jak umiała, ażeby jakoś doczekać się chwili kupienia innego, modnego, gdy mąż będzie w dobrym humorze.

Co prawda, próbowała kilkakrotnie nakłonić męża na kupno nowego kapelusza, ale bez skutku, gdyż była tak nieostrożna, czego nie mogła odżalować, iż pochwaliła się przed mężem przeróbką swego panieńskiego kapelusza, a mąż, ucieszony jej zdolnością kapeluszniczą, oświadczył, że ten kapelusik jest prześliczny i o nowym nie chciał nawet słyszeć.

Dziś jednak, gdy wyjdą na miasto, miała nadzieję, że nareszcie przekona go, iż nowy kapelusz jest nieodzowny. Nie miałby chyba oczu, gdyby nie zobaczył, iż jej kapelusz jest wprost niemożliwy i naraża ją na śmieszność.

Wybiła dwunasta godzina. Szybko zaczęła się ubierać. Wzięła bluzkę, którą mąż chwalił, spodnicę domową, lepsze pantofle i poszła do kuchni, ażeby dopilnować obiadu.

Wiedziała z rad matki i ciotek, a także od znajomych mężatek, że najpewniejsza droga do pozyskania męża prowadzi przez zmysł smaku.

Dziś też zarządziła zupę pomidorową, rozbratle z nowalią, bo z młodem kartoflami, i suflet pomarańczowy, ulubione potrawy męża.

Marcinowa posprzątała w pokoju sypialnym wróciła i zaczęła gderać, że pani zupę przesoliła, że zaczęła smażyć rozbratle zawczasie, i pani cofnęła się do pokoju.

Minęła pierwsza godzina, Romcia zauważyła niepościerane kurze, zajęła się porządkiem, nasłuchując wejścia męża. Już było trzy kwadransy na drugą, męża niema. Zniecierpliwiła się i dokuczał jej głód. Przypomniała sobie, że ma w pudełku kilka cukierków, ofiarowanych jej przez Bolesława Rachmackiego, wcale miłego młodzieńca, który szukał jej towarzystwa i wpatruje się w nią jak w obraz.

Gryzła cukierki smakując i może przez wdzięczność za te słodczyce zaczęła rozmyślać o nim.

Przystojny i bardzo uprzejmy, ale jaki nieśmiały! Rumieni się pod jej spojrzeniem, rękę ledwie śmie ucisnąć, a jaki był przestraszony, gdy podawał pudełko cukierków, a ona nie chciała przyjąć.

Jak on słodko spytał, jak dziecko, czy jej nie obraził? Zabawny! Czegóż miała się obrażać? Lubi cukierki i chętnie przyjął, ale trzeba było dla formy trochę się podrożyć.

To dziwne, że on taki nieśmiały i niewinny, jak panna, a jest przecież starszy od niej. Ma pewno ze trzydzieści lat, a zachowuje się tak, jak gdyby pierwszy raz widział kobietę i z nią rozmawiał.

A taki delikatny, nigdy nie wspomina o wydatkach, pieniądzach, o jedzeniu, o cenach... Płacił w cukierni za pięć osób, ani się skrzywił i musiał dać sufo garsonowi, bo tak nisko mu się kłaniano.

— Szczęśliwsza będzie jego żona, — westchnęła, — on nigdy nie żałowałby pieniędzy na kapelusz lub stroje.

Ale, że męża niema tak długo?

Spojrzała na zegar wskazujący blisko trzecią godzinę. Czyżby przytrafiło się jemu co złego na budowie? A może zabałamucił się gdzieś na śniadaniu? On jest niezdolny z tą knajpą! Codziennie wieczorem idzie na piwo, a ją zostawia samą jedną. I w południe zachodzi na śniadania, traci pieniądze... Sobie niczego nie żałuje, bawi się, pije, hula z przyjaciółmi, a dla niej nie ma nawet na marny kapelusz!

Obrzydliwy! A przecież przed ślubem obiecywał złote góry, teatry, zabawy, suknie, klejnoty, i skończyło się na zaręczynowym pierścionku i złotym zegarku bez łańcuszka na szyję, jak teraz wszystkie panie noszą.

I wierz tu mężczyźnie! Wszyscy są kłamcy i oszukują kobiety, a on chyba najgorszy, bo wszystko przyrzekał, a nic nie dotrzymał.

O! i teraz... zamiast przyjść na obiad w oznaczonej porze, gdzie się bawi, a wie przecież, że ona czeka, że głodna, i jaki będzie ten obiad! Rozbratle się wysuszą, kartofle młode, które tyle kosztowały, zdębieją, a suflet opadnie.

On nie będzie jadł, będzie zły i pewno nie zechce pójść z nią na miasto, jak obiecywał... I czy jest nieszczęśliwsza kobieta na świecie?

Z wielkiego rozżalenia nad sobą zabłysły w oczach łzy i nagle opanował ją gniew. Poco ona czeka na niego? czy on wart tego? I jeszcze płacze! Będzie miała powieki czerwone, i jak będzie wyglądała na ulicy! Może ją społka Natalcia, jej przyjaciółka, i co sobie pomyśli? Podeszła szybko do lustra, ale nie było żadnego śladu łez. To ją uspokoiło i poszła do kuchni.

— Marcinowo, chyba pan nie przyjdzie?

— Co nie ma przyjść? — wzruszyła ramionami, — przyjdzie i wszystko będzie ganił. Czy to ja nie znam? Chłop czy pan, wszyscy oni jednacy. Nieporada z nimi, czekaj, źle; nie czekaj, źle!... Tamta z przeciwka już pozmywała i wolna sobie, a ty czekaj i czekaj, wszystko kiśnie, suszy się, marnieje... Niech pani chociaż zupy przelknie...

Odezwał się dzwonek w przedpokoju, sama pani pobięła otworzyć. W progu stanął krępy, niski szafyn, w meloniku na głowie i jeszcze przeszukiwał kieszenie:

— Gdzieś mi się klucz zapodział od zatrzaśku, nie widziałas? — wszedł do przedpokoju i rozbierał się z zarzutki.

— Pewno zgubiłeś... czekałam na ciebie.

— Miałem interes do załatwienia, — a widząc dwa nakrycia w pokoju stołowym: — dlaczego nie jadłaś obiadu? Już po drugiej.

— Po drugiej? — powiedziała drwiąco, — już po trzeciej.



— No, no, jak ten czas leci, ani się spodziewałem... dawajże obiad, nie będę siedział przed próżnym talerzem.

— A jak długo ja czekałam? — patrzyła gniewnie na męża.

On poczuwał się wprawdzie do winy, ale przez ambicję nie chciał się przyznać, wyznawał bowiem zasadę, że nie można przed żoną okazać skruchy, bo ona natychmiast zechce kolki ciosać na głowie, a ponieważ najwygodniejszą obroną jest uprzedzić zarzuty i pretensje, mąż tedy spojrzał niezadowolony na żonę, mówiąc:

— Otóż to małżeńska przyjemność! Człowiek haruje od rana samego, biega, pracuje, ujada się, ażeby tylko zarobić i ażeby w domu niczego nie zabrakło; przychodzi odpocząć, a tu kwasy, pretensje, fochy, i o co? O głupie spóźnienie się na obiad, — a ponieważ był po obfitem śniadaniu dodał: — człowiekowi obrzydnie jedzenie i wyrzeknie się obiadu przy takich kwasach. Zjedz sama, ja już nie chcę, — wstał od stołu.

Ogarnął ją nagły żal nie tylko z powodu wzgardzenia jej obiadem, ale i możliwości, że wcale nie wyjdzie z mężem na miasto, z którego to spaceru obiecywała sobie tak dużo. Gniew swój i oburzenie ukryła pod maską wielkiego żalu, zerwała się z krzesła i przytrzymując męża za rękaw mówiła:

— Jasiu, siadź! Ja tylko dla ciebie przygotowałam taki wyborny obiad. Tak się cieszyłam, że będzie ci smakował, a ty nie chcesz? Proszę cię, jeśli mnie kochasz, zostań i zjedz.

Ta prośba pochwiliła jego próżności męskiej, pomyślał, że jeśli ona tak bardzo dba o niego, jeśli dla niego obiad przygotowała, trzeba być wspaniałomyślnym, przebaczyć jej i zjeść ten obiad.

— Tym razem ustępuję tobie, ale pamiętaj Romciu, że nie lubię żadnych kwasów i fanaberyj. Interesa są interesami, i ja dla głupiego spóźnienia się na obiad nie mogę tracić.

Marcinowa wniosła zupę w wazie; sama pani napełniła głęboki talerz męża i podsuwając powiedziała:

— Jedz, Jasiu, to twoja ulubiona zupa.

— A tak, tak, dosyć lubię, — zabierał się do jedzenia, — chociaż lubię każdą zupę.

Jadł. Zupa była za słona i za mączysta i mąż miał wielką ochotę odłożyć łyżkę, ale żona mówiła:

— Doskonała zupa, prawda, Jasiu?

— No, tak.

— Jedz, proszę cię, dla ciebie ją zrobiłam.

Westchnął głęboko i zjadł. Marcinowa przyniosła rozbratle, były przesuszone i twarde, a kartofle zdebiałe.

— Wiem Jasiu, jak lubisz rozbratle i młode kartofelki, jestem pewna, że będą ci smakowały.

— Kiedy naprawdę nie mam dziś jakoś apetytu, — powiedział po skosztowaniu.

— Ależ, Jasiu, dla ciebie się tak wykosztowałam... jedz, mój drogi. Rozbratle doskonałe, — gryzła z zapalem twarde mięso zdrowymi, młodem zębami.

Pożałował teraz, że zgodził się tak lekko-myślnie na zjedzenie obiadu i to po obfitem śniadaniu, ale jak tu odmówić żonie, która tylko dla niego przygotowała te przysmaki. Po chwili odłożył nóż i widelec, mówiąc z pewną ulgą:

— Mam, Romciu, dosyć!

— Jasiu, jeśli mnie kochasz, skończ ten rozbratel. O, kartofelków nie masz! — dorzuciła mu kilka kartofli.

Winecki w głębi serca poczuwał się do winy. Na budowę ledwie zajął, a spotkawszy znajomych wstąpił najpierw na kieliszek wódki i przekąskę, następnie w innej knajpie znów przyjął poczęstunek, potem zaprosił swych towarzyszy na dobre piwo, i w ten sposób zeszedł czas do trzeciej godziny. Miał wyrzuty sumienia, że nie był przy budowie czas dłuższy; że wydał sto-

sunkowo dość pieniędzy i że wreszcie czekała żona z obiadem na niego do tak późnej godziny.

Inna żona byłaby piekło zrobiła mężowi, a Romcia ledwie się skrzywiła, i tak go kocha, tak mu chce we wszystkim dogodzić, taka dobra kobieta, czyż ma ją zmartwić, odsuwając jedzenie?

I z obrzydzeniem kończył twarde, łykowały rozbratle i niesmaczne, lojowate kartofle.

Jednak gdy zobaczył opadnięty i przypalony suflet, odsunął talerz i rzekł:

— Romciu, żądam co chcesz, ale już tej leguminy nie mogę jeść.

— Tak, masz słuszną rację, — powiedziała żalonym głosem, — nie udał się ten suflet Marcino-wej, — pokosztowała, — chociaż wiesz, Jasiu, on tylko tak wygląda, ale jest bardzo dobry, spróbuj!

— Niel Nie mogę! — skrzywił się.

— Ale proszę cię Jasiu, choć troszeczkę, on był dla ciebie zrobiony.

— Mówię ci, że nie, jeszcze coś kwaśnego, ale słodki...



Przed lustrem w sypialnym pokoju.

— Dam ci... może zjesz omlet? Zaraz będzie.

— Niel Niel Dosyć tego jedzenia.

— A teraz Jasio pójdziesz grzecznie spać, — mówiła z uśmiechem, tonem macierzyńskim, — a potem pójdziemy na spacer. Dobrze?

— Zdrzemnę się trochę... jestem zmęczony, — ziewnął i wstał od stołu.

— A kiedy obudzić ciebie?

— Kiedy? — przyglądał resztki włosów na łysinie, — tak około szóstej...

— Bardzo dobrze i zaraz wyjdziemy, — szła do pokoju sypialnego przygotować łóżko.

— Hm... wyjdziemy? — zawahał się, podkreślił ciemne opuszczające się na usta wasy, — no, zobaczymy! — dokończył, nie chcąc zawiadamiać żony na razie, iż umówił się z przyjaciółmi na tę godzinę.

Zauważyła ton niepewny i całując go w czoło powiedziała:

— Obiecałeś mi dzisiejsze popołudnie, zabawimy się wybornie... zobaczysz!

— Dobrze... tylko senny jestem.

Wychodząc, zamknęła drzwi od sypialnego pokoju i wraz z Marcinową sprzątała po obiedzie.

Zaczęła przygotowywać się do wyjścia, ka-

zała oczyścić buciki, umyła ręce, rozmyślając z niesmakiem o mężu, którego głośne, przeciągłe chrapanie rozlegało się w całym mieszkaniu.

Pewno pił i śpi, pomyślała z goryczą, i czy opłaci się przygotowywać dla niego niezwykle obiady? Zupa była niesmaczna, rozbratle niemożliwe, kartofle zdebiałe, a ten zjadał się wszystkim, jemu dać trociny ze sosem, tak żeby zjadł. Ci mężczyźni wogóle nie mają smaku, przecież chwalą sobie restauracyjne jedzenie na łoju robione, jak to wszystkim wiadomo. Trzeba tylko umieć wmówić w nich, a wszystko będzie dla nich dobre.

Jednak o tem wyjściu na miasto on mówił jakoś niepewnie, ale wyjść z nią musi. Czyżby napróżno wymyśliła taki obiad? I była taka dobra, wybacząca, sama pościeliła mu łóżko... Już przez samą wdzięczność, a także za to spóźnienie się na obiad powinien pójść z nią i kupić kapelusz. Przydałaby się też nowa, wiosenna suknia, bo ta jej za szeroka i za fałdzista na dzisiejszą modę, no i buciki są też inne, angielskie, krótkie, a ona ma z wązkimi nosami, i rękawiczki przydałyby się i kołnierzyki koronkowe... No, to z czasem się zrobi, on musi kupić, ale nie może żądać naraz wszystkiego.

Jak go jednak zmusić do wspólnego spaceru? Umyśliła, że najlepiej będzie, gdy się ubierze i będzie gotowa do wyjścia na godzinę szóstą.

Zaczęła się ubierać. Okazało się, że pończochy przetarły się, nie było jednak czasu na pocieranie, wzięła nową parę, która miała trochę dziur na piętach i w palcach, włożyła, bo przecież bucików nie będzie zdejmowała. Wzięła długi, obcisły, biodra opasujący gorset. Wprawdzie niewygodnie schylać się w nim, siadać, krępuje swobodę ruchów, ale w zamian jaka figura szczupła!

Nie była jeszcze gotowa z ubieraniem się, gdy posłyszała, że mąż się zbudził, a wkrótce potem stukot butów. Wszedł bez marynarki, ziewając głośno i pięściami przecierał oczy. Wyglądał nieszczególnie, łysawy, nieogolony, z ciemnym zarostem wyglądającym brudnawo, bez kołnierzyka, z rozpiętą koszulą. Widząc żonę ubraną, spytał zdziwiony:

— A ty pocię się tak wystroiłaś?

— Mammy przecież wyjść razem i cieszyć się, że już wstałeś. Wyjdziemy za dnia.

— Aha! przypominam coś sobie, — zapalał cygaro niedopalone, — tylko wpierw muszę pójść na budowę.

— Jaki? Mówiłeś przecież, że tak się urządzisz, ażebyś był wolny na całe popołudnie.

— No i byłem wolny. Wpadnę na chwilę na budowę i natychmiast wrócę.

— Ale to będzie już wieczór, nic nie zobaczymy przy świetle.

— Owszem, wszystko zobaczymy, przecież nie będziesz dobierała kolorów, — ubierał się.

— A właśnie chciałam widzieć kolory.

— Masz Romciu cały ranek na zobaczenie.

— Ale chciałam się ciebie poradzić.

— Ja się na tem nie znam; no, do widzenia!

— Idziesz!? — zawołała rozczerwiona, — ale wrócisz zaraz z budowy, jak mnie kochasz?

— Jak cię kocham... wrócę, — zamknął drzwi za sobą.

— Otóż to mąż, rozmyślała z goryczą, przyrzeka, a nie dotrzymuje! Napewno i teraz nie przyjdzie! I taki człowiek chce, ażeby go kochała! Żaluje mi każdego grosza, nic go nie obchodzi, jak się ubieram? z czego? Wiecznie za domem, niby to na budowie, a zabawia się ze znajomymi i przyjaciółmi. A wiem, że pieniądze ma, tylko skapi dla mnie! — Przypomniała sobie chwilę jego rozzulenia i zwierzeń, iż ma kilkanaście tysięcy koron własnych, część jest w obrocie, a część złożona w kasie.

(Ciąg dalszy nastąpi.)





Msza polowa.



Orkiestra ruskich „Sokołów”.

## Z życia Rusinów w Galicyi.

Jeżeli pierwszym przykazaniem mądrości jest, jak powiedział mędrzec grecki: „poznaj samego siebie” — to drugim napewno: „poznaj innych”. Poznanie siebie i poznanie innych składa się na sumę znajomości świata, a tem samem umiejętności życia na nim. Tyczy się to zarówno jednostek, jak całych społeczeństw i narodów. Wiele uprzedzeń, wstrętów, nieprzyjaźni ma swe źródło w nieznanomości człowieka czy społeczeństwa, do którego je żyjemy. Poznanie umożliwia współzycie, więc poznanie to jest konieczne tembardziej dla tych, którzy żyć obok siebie są zmuszeni.

Polakom, zwłaszcza pozagalicyjskim, życie Rusinów mało jest znane; nawet Polacy z Galicyi, głównie zachodniej, słabo dość o niem mają pojęcie. A tymczasem z jednej strony ruski lud, małoowniczy, poetyczny zasługuje na to ze wszechmiar; z drugiej godny jest zainteresowania się bliż-

szego intensywny rozwój ruskiego społeczeństwa w Galicyi w ostatnich czasach, jego dążenie do zdobycia kultury, do osiągnięcia wyższego poziomu cywilizacyjnego.

Do dziedziny takich wysiłków kulturalnych należy utrwalanie w szerokich warstwach społeczeństwa ruskiego znajomości i kultu poezyi i literatury małoruskiej. Setna rocznica urodzin wielkiego poety ludowego, Tarasa Szewczenki, szczególnie donośnem odbiła się echem w całej Galicyi. W swoim czasie pisaliśmy o obchodzie Szewczenkowskim we Lwowie. Obecnie, w końcu maja, obchodzili tę uroczystość Rusini z Galicyi środkowej — w Przemyślu. Zjechały z okolic do Przemyśla na dzień obchodu „Sicze”, „Sokoły” ruskie piesze i konne, straż pożarna i inne stowarzyszenia. Odbiła się msza polowa, przemówienia, koncert, poświęcenie sztandaru „Sokoła” ruskiego w Przemyślu, potem wszystkim wielki pochód przez miasto. Wzięły w nim udział tysiące ludzi i wypadł on bardzo dobrze.

Zdjęcia nasze dają zewnętrzne pojęcie o różnych momentach uroczystości, a jednocześnie pojęcie o życiu Rusinów w Galicyi.



Kurs komisarzy targowych w Krakowie: Uczestnicy i kierownicy kursu



Poświęcenie sztandaru Sokółów ruskich.



Czoło pochodu.

Z życia Rusinów w Galicyi: Uroczystość Szewczenki w Przemyślu



## Kurs komisarzy targowych w Krakowie.

Jednym z ważniejszych obowiązków nowożytnego zarządu miejskiego jest czuwanie nad jakością sprzedawanych artykułów żywności, napojów oraz przedmiotów codziennego użytku, które — jak zabawki, odzież, naczynia do jadła i napoju i t. p. — mogą ujemnie oddziaływać na zdrowie. Wykształcenie organów powołanych do czuwania nad wyrobem i handlem temi produktami musi być dostatecznym, a zarazem zawodowym, nadto zaś musi uwzględniać obowiązujące w danym zakresie ustawy i przepisy wydane przez władze rządowe, gdyż organom tym przysługują ważne i odpowiedzialne atrybucje przy rewizjach na targach i sklepach, jak prawo konfiskaty towarów podejrzanych lub szkodliwych dla zdrowia, nadto obowiązek pobierania prób celem ściślejszego zbadania w naukowych instytucjach badawczych.

W celu umożliwienia dostatecznego wykształcenia tego rodzaju organów nadzorczych austriackie ministerstwo spraw wewnętrznych stworzyło przy państwowych zakładach do badania żywności kursa naukowe, z których po kilkuletniej przerwie odbył się obecnie jeden w Krakowie. W kursie tym odbywającym się pod kierunkiem star. inspektora i kierownika Zakładu Dra Leonarda Biera a przy współudziale inspektora J. Hetpera, adjunkta zakładu Wł. Matejki oraz inspektora rzeźni miejskiej M. Pappego, wzięło udział ogółem 12 kandydatów, a wśród nich 3 urzędników magistratu krakowskiego, jeden magistratu tarnopolskiego, a po jednym delegacie ze Sambora i z Kołomyi.



**Jubileusz artysty:** Władysław Szymanowski, artysta i reżyser teatru „Rozmaitości” w Warszawie.

## Jubileusz artysty.

Różne są zasługi dla sztuki scenicznej — zarówno ilościowe jak jakościowe. Jedni błyskają

w niej wielkim, olśniewającym talentem — i to są zasłużeńi zarówno wprawdzie z własnej, ale przede wszystkim z „Bożej łaski”. Drudzy talent mają może nie tak świetny, nie są geniuszami aktorskimi, ale szlachetnym zapalem i usilną pracą dla sztuki i nad sobą dorównują tamtym największą zasługą. Do tych szeregu należy artysta teatru Rozmaitości, Władysław Szymanowski. Obecnie upływa 50 lat jego pracy scenicznej. Odznaczył się on w niej zarówno jako artysta, jak jako reżyser. Jako świetne pozostaną długo w pamięci Warszawian kreacje Szymanowskiego, przede wszystkim w repertuarze Fredry, w komediach Przybylskiego, w starych komediach francuskich role reżonerów. Przy kreowaniu tych postaci talent aktorski Szymanowskiego odznaczył się nie tylko naturalnym uzdolnieniem, ale i wielką kulturą. Komizm przezeń wydobywany nie był płaski, a bardziej dyskretny i pogłębiony psychologicznie, obok tego zaś był mu właściwy kult pięknej dykcji i pięknej mowy polskiej, nieco przez młodsze pokolenia aktorskie zaniebdywany. Obok tego zaś Szymanowski pracował wydatnie i z wielką znajomością rzeczy jako reżyser teatru Rozmaitości i jego staraniami scena ta zawdzięcza w znacznej części swój wysoki poziom wzorowej, w niektórych okresach pierwszej, a nigdy nie ostatniej, dramatycznej sceny polskiej. Artysta dramatyczny z ojca i dziada, towarzyszył wielu wielkich aktorów, Szymanowski szlachetnym tradycjom artystycznym pozostał wierny i świetnie je przechował dla młodszych pokoleń. W uznaniu jego zasług teatr Rozmaitości dał w ubiegłym tygodniu na rzecz jubilat „Królewskiego jedynaka”, a szanownemu artyście, złożonemu niemocą,



**Powitanie operetki lwowskiej w Krakowie:** 1) Helena Miłowska. 2) Kasprowiczowa i Zaremba. 3) Filip Kuligowski 4) Henryk Miller w operetce „Polska krew”. 5) Kuligowski i Kasprowiczowa w operetce „Polska krew”. 6) Kuligowski i Zaremba w operetce „Polska krew”.



uznanie to było zapewne miłym wyrazem hołdu dla jego talentu i pracy, do którego to hołdu i my się niniejszem przyłączamy.

## Powitanie operetki lwowskiej w Krakowie.

Kraków jest pod względem ptaków śpiewających miastem uprzywilejowanym. W maju zjawiają się nam słowiki i inne śpiewaki leśne i ogrodowe — w czerwcu — śpiewaczki i śpiewacy opery i operetki lwowskiej. Słowem, umiłanie życia muzyką jest letnim programem stolicy podwawelskiej, nie-stety, tylko letnim.

Do tego umilania mili goście lwowscy przyczyniają się ze wszystkich sił. W gąszczach i zakamkach na placu św. Ducha rozlegają się wieczorami przez całe lata trele słowików operowo-operetkowych. Schodzą się Krakowianie co wieczór słuchać ich — gromadnie, rozchodzą się późną nocą, podnieceni, rozentuzymowani, nastrojeni wesoło a miłośnie, lub górnio a rozlewnie. Na długo już przed przyjazdem trupy lwowskiej szykują się na to święto, układając program rozkoszy melomańskich. Wszystkie Krakowianki czekają na swoich ulubieńców, wszyscy Krakowianie — na ulubienice. Oczywiście damski obóz nie zdradza się ze swoimi nadziejami i oczekiwaniami przed męzkim i na odwrót. Panowie krakowscy są jednak stanowczo w lepszym pod tym względem położeniu, bowiem czerwiec, to początek sezonu wyjazdów żon z dziećmi do wód, mężowie zostają na placu. Oni są więc

wiony, tylko mało ma sposobności ich zaspokojenia. Z wielką zatem teraz radością wita ich dostarczy-

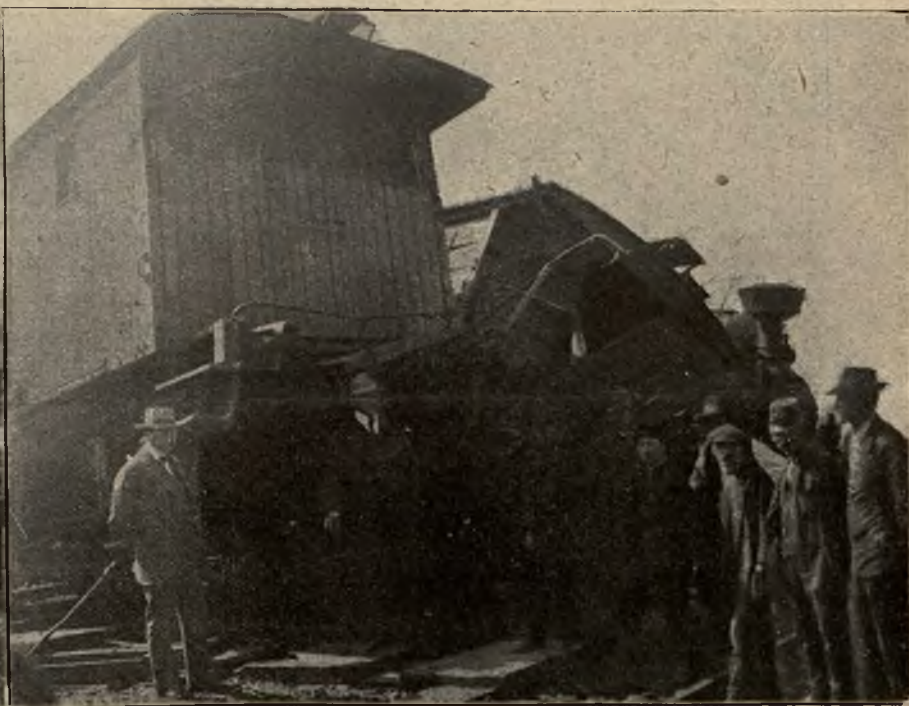
i operetka lwowska z gorącem spotka się nad Wisłą przyjęciem.



Ze szkolnictwa przemysłowego w Galicyi: Uczennice i kierownicy szkoły uzupełniającej dla krawczyń w Krakowie.



Ogólny widok miejsca katastrofy.



Katastrofa kolejowa pod Kalwaryą:

Spiętrzone wozy.

uprzywilejowani pod względem muzyki. Umiłowań bowiem muzycznych Kraków wcale nie jest pozb-

cieli, zjeżdżających na pobyt dłuższy — gdy się nań patrzy teraz, krótki bardzo — gdy już przeminie. Opera

## Ze szkolnictwa przemysłowego w Galicyi.

Mały rozwój przemysłu w Galicyi jest wielką bolączką tego kraju. Dzięki temu wchodzi do nas dużo zagranicznych i to nie najlepszych wyrobów, wychodzi od nas masa pieniędzy. Jedną z ważniejszych przyczyn tego zjawiska są braki fachowego wykształcenia naszych rzemieślników i robotników. Uzupełnienie tych braków jest zatem zarazem pracą nad podniesieniem przemysłu krajowego.

W ostatnich czasach na polu pracy koło szkolnictwa przemysłowego w Galicyi przyniosła znaczne postępy. We wszystkich zawodach zakładane są kursa uzupełniające, szkoły fachowe i t. d. Do szeregu tych szkół należy także szkoła dla uczennic krawieckich, założona przez krakowski cech krawców w r. 1909, z inicjatywy instruktora przemysłowego p. W. Ostrowskiego. Obecnie zostaje ona pod kierunkiem p. J. Planeckiego, a rozwinęła się znakomicie, liczy bowiem już 117 uczennic.

W dzisiejszym numerze zamieszczamy grupy uczennic szkoły dla krawczyń w Krakowie oraz uzupełniającej szkoły przemysłowej im. A. Mickiewicza we Lwowie.

## Katastrofa kolejowa pod Kalwaryą.

Na linii Kraków-Sucha zdarzyła się w tych dniach katastrofa wykolejenia się lokomotywy pociągu towarowego, zmierzającego do stacji Kalwarya. Wskutek wykolejenia się wypadł z szyn cały przód pociągu oraz uległy podruzgotaniu liczne wozy, powodując chwilowe zatarasowanie torów. Prowadzący



Z rozwoju pożarnictwa w Galicyi: Uczestnicy i kierownicy kursu dla instruktorów straży pożarnych we Lwowie.



pociąg dziwnym trafem ocalał, przez szczęśliwe odrzucenie go na bok toru. Wypadku z ludźmi nie było.

W bieżącym numerze podajemy dwie ilustracje z miejsca katastrofy.

uczestników odbywającego się właśnie w Wydziale krajowym kursu dla pisarzy gminnych.

Okolo 40 młodych ludzi rozchodzi się po kraju, by nieść dalej pośród nasze straże pożarne po małych miasteczkach zdobyty na kursie zasób wiedzy na polu pożarnictwa, a krajowi naszemu przybywa

jaki to jednak beczkowóz, bo elektryczny! Dla ścisłości dodać należy, że beczkowóz ten jest to taka ruchoma instytucja — jeżdżąca po mieście i przy pomocy obfitego zlewania zakurzonych ulic ułatwiająca oddychanie tubylcom i przybyszom. Niestety, beczkowóz ten jest ściśle złączony z konstrukcją naszych nowych tramwajów i nie na wszystkie ulice może zaglądać. Sam jest bowiem tramwajem, tylko w miejscu, gdzie siedzą zwykle pasażerowie, ma dużą beczkę. Beczkowóz ten jest dziełem zakładów technicznych krakowskich tramwajów miejskich — mieści w sobie 8.000 litrów wody i kosztował 15.000 K.

Przystosowany jest do nowych szerokich torów i ukazuje się codziennie rano (n. b. z wyjątkiem dni deszczowych i śniegowych...)

## Ucieczka posła.

Na brak różnego rodzaju skandalów politycznych w Austrii narzekać nie możemy, a posłowie parlamentarni niemałą w tem mają zasługę. Jedni biją się między sobą w parlamencie, drudzy robią różne szwindle, trzeci zostają konfidentami policji... Skandal z byłym posłem socjalistycznym ruskim do parlamentu, Semenem Witykiem, nie jest może jeszcze tak ostatecznie najgorszy. Wityk, który r. 1907 i 1911 wybrany został jako socjalny demokrat w okręgu Turka-Drohobycz — niespodzianie wycofał się z życia politycznego. Gdzieś zniknął, względnie uciekł, narobiwszy długów czy też naciągawszy ludzi na kilkadziesiąt tysięcy koron.

Mamy więc tylko „nieporozumienie”: pana posła wyborcy posłali do parlamentu t. zn. do Wiednia, on tymczasem pojechał gdzieś dużo dalej — do Ameryki? Zostanie tam zupełnie „prywatnym”, skromnym



**Ucieczka posła:** Semen Wityk, b. socjalistyczny poseł ukraiński do parlamentu wiedeńskiego.

człowiekiem, zwłaszcza, że i tak już dawniej jego partya go się wyrzekła.

## Zaciekłość sufrażystek.

Mają słuszną myśl, którzy twierdzą, że kobieta jest zagadką, sfinksem, problemem niewyczerpanym. Jak się okazuje, słusznym to jest nie tylko w odniesieniu do wszystkich kobiet, ale nawet w odniesieniu do tak nieznaczącej ich części, jak sufrażystki angielskie.

Czego się już o nich nie pisało, jakich one już nie dostarczyły nieoczekiwanych emocyj całemu światu?! A tymczasem — przysłowość ich na tym punkcie wydaje się niewyczerpaną. W swej walce o równoprawienie stosują one jednocześnie środki figlarne i prawie niewinne, oraz gwałtowne i groźne. W jednej miejscowości wymyślają królów, w drugiej podkładają bombę w kościele, w trzeciej obsypują mąką ministra, w czwartej podpalają pałac lub magazyny towarów, w piątej krają obrazy, w szóstej psują urządzenia elektryczne i t. d.

Rejestrować te poszczególne fakta nie sposób, można tylko stwierdzić, że sufrażystki angielskie w swej zaciekłości wpadły teraz w istny szal bojowy.



**Ze szkolnictwa przemysłowego w Gal'cyi:** Uczennice i kierowniczki I. kursu szkoły przemysłowej uzupełniającej im. Mickiewicza we Lwowie. (Fot. M. Münz, Lwów).

## Z rozwoju pożarnictwa w Galicyi.

W dniu 21 maja b. r. egzaminem wobec komisji, której przewodniczył p. radca Włodzimirski, zakończył się urządzony przez ruchliwą lwowską ochotniczą straż pożarną — „Sokół” sześć tygodniowy kurs dla instruktorów straży pożarnych. Kurs ten prowadził bezinteresownie znany już z innych podobnych kursów (dla skautów) naczelnik lwowskiej ochotniczej straży pożarnej p. Karol Baczyński, a brali w nim udział członkowie straży pożarnych we Lwowie, Kleparowie, Zamarstynowie i Zniesieniu, tudzież 15

tyluz cichych, a pożytecznych pracowników na niwie społecznej. Staną się oni pionierami walki z klęską pożarów, tak często Galicyę nawiedzających. Stowarzyszeniu, które kurs inicjowało, i jego kierownikowi należy się prawdziwe uznanie.

## Tramwaj-beczkowóz.

Kraków otrzymał w tych dniach pożyteczną inwestycję, t. j. beczkowóz do polewania ulic. Nie byle



**Ze szkolnictwa przemysłowego w Gal'cyi:** Uczennice i kierowniczki II. kursu szkoły przemysłowej uzupełniającej im. Mickiewicza we Lwowie. (Fot. M. Münz, Lwów).



PIOTR SALES

## TAJEMNICA FAKIRA

Druga część „Lekarza Cudotwórcy“

Tłumaczyła MARYA SEGENY.

27

Błyskawicznym ruchem Wiliam Perkins pochylił się i widocznie dojrzał natychmiast odciski stóp ludzkich, bo siedzi zgarbiony i zapatrzonej kilkanaście metrów. Gdy się wyprostował, pogroził pięścią Johnniemu, tak, jak gdyby on tylko całą winę ponosił. Gdy doszedł do zakrętu, raz jeszcze zbadał skrupulatnie drogę, porwał czapkę z głowy i zagłębił tragicznym ruchem wszystkie palce we włosach. Poczem chciał udać się na lewo i rozkazał Johnniemu wybrać prawą stronę, lecz wkrótce rozmyślił się. Może lękał się sam pozostać, lub też nie bardzo do wierzał odwadze towarzysza, gdy ten znajduje się oko za okiem za zbiegami. Śledził więc dalej, trzymając przy sobie Johnniego, i idąc raz w prawą, drugi raz w lewą stronę. Na chwilę zniknęli w gąszczach — poczem ukazali się znowu na przykopie, gdzie wyleżeli na drzewo, badając okolicę przez polową lunetę.

Jan le Kerlack i fakirzy, doskonale ukryci, z poza drzew przypatrywali się tym manewrom. Zwierzyna wyprowadziła strzelców w pole.

Wiliam Perkins objawiał krańcową rozpacz! Zapełniał wzywał na świadka swojej porażki zacnego i czcigodnego króla Edwarda i królowę Anglii, cesarżową Indyi! Musiał wyrzucić z siebie jakieś straszne wyrazy, bo głos jego donośny dochodził aż do lasu, a dobroduszną twarz Johnniego przybierała coraz smutniejszy wyraz. W końcu ze spuszczoną głową Wiliam Perkins powrócił do automobilu i wdał się w rozprawę z Johnnim i szoferem. Rozłożył jakąś mapę, nad którą się wszyscy trzej zgodnie pochylili i teraz nastąpił decydujący moment. Czy jechać dalej, przed siebie, ku granicy, czy powracać tą samą drogą!

Zanim jednak powzięli stanowcze postanowienie, poszli jeszcze obejrzyć trumnę. Wtedy z ust Faliaka wybiegł zduszony okrzyk zgrozy! Bo może oni znajdą to, czego on tak szukał! Cenną torbę z papierami?! A te papiery nie miały żadnej wartości dla władzy angielskiej, tylko dla niego, fakira i dla... księcia Kiwani! Ale detektywów nie dręczyła na razie niepotrzebna ciekawość. Zadowolnili się przymknięciem trumny i przeniesieniem jej na swój automobil. Długą chwilę przetrząsali jeszcze szczątki spalonego automobilu — a w końcu odjechali ku wschodniej stronie.

— Doskonale! — zawołał na cały głos Jan le Kerlack, którego już to przymusowe milczenie. — Aleśmy im dopiekli do żywego! Niech żyje wolność! Ładnieśmy im uciekli z przed nosa!

Jednakże Jan le Kerlack nie potrzebował się obawiać pościgu policyi angielskiej! Prędzej już francuskiej, która w tej chwili napewno go poszukiwała! — Lecz temu dzielnemu człowiekowi nie chodziło o własną skórę. — Zadaniem jego życia było poświęcić się wiecznie dla drugih! Na razie „ci drudzy“, to dwaj biedacy, zdani na jego łaskę.

— Będą was poszukiwać w Alzacji, w Niemczech! — wołał Jan le Kerlack — Doskonale! A my dziś wieczorem jeszcze będziemy na szwajcarskiej ziemi!... panowie fakirzy, czcigodni pielgrzymi! Tylko pozwólcie mi wysłać telegram, nie... nie... list zwyyczajny do mojej rodziny, która się musi mną bardzo niepokoić! a potem nie opuszczam was, aż was zawiadę w bezpieczne miejsce... to jest tam, skąd zechcecie w dalszą udać się drogę!...

## Wszyscy na morzu.

Nie było jeszcze podróży tak przyjemnej i wesolej, jak ta, która się odbywała na „Indiana“, szczególnie odkąd przepłynięto już Morze Czerwone. Bo Morze Śródziemne było trochę niespokojne i bałwany raz po raz biły w okręt, usposabiając niekorzystnie pasażerów i narażając niektórych na nieprzyjemne dolegliwości! Natomiast całe wybrzeże Arabii dało szereg malowniczych widoków opromienionych blaskami złotego jaskrawego słońca, co tworzyło niezwyklej kontrast z ciemnym stalowym kolorytem morza. Gorąco jednak było tak wielkie, że pasażerowie nie mieli ochoty do zawierania znajomości; dopiero gdy na Oceanie Indyjskim powiał orzeźwiający wiaterek, gwaro zrobiło się na pokładzie i w kabinach. Okręt stał się podobny do małego miasteczka, gdzie wszyscy się znali, i gdzie miano rozrywki różnorodnej. Bawiono się również w salonach i ja-

dalniach, jak i na pokładzie, który ze swoimi stolikami, fotelami i małymi schodkami, owijającymi się dokoła maszyny przy tyle i przodzie okrętu, czynił wrażenie małego, dobrze utrzymanego parku.

Towarzystwo było różnorodne i pomiędzy Europejczykami, przewijali się Japończycy i Chińczycy, niektórzy w malowniczych narodowych strojach. I pomiędzy tymi wszystkimi ludźmi różnych narodowości i cywilizacji, zawiązywały się chwilowe nici szczyrych sympatii, przyjaźni... i flirtu, nie pozbawionego melancholijnego nastroju. Niektóre z nich bowiem miały się już zerwać w Ceylonie, gdzie część pasażerów wysiadła, aby już pozostać w Południowych Indyach lub też przesiąść na inne okręty, które miały ich zawieść do Indyi Wschodnich.

Już w Colombo ludność „Indyany“ przybrała charakter napół indyjski, napół angielski. Było za ledwie kilku Francuzów, którzy wysiedli w Mandras. Na maszcie zatknięta była flaga księcia Kiwani, obok flagi o narodowych barwach Anglii.

Księżę Kiwani powracał bowiem do kraju, wraz ze swoją przyboczną eskortą dosyć liczną, bogatą i dworem, który się jeszcze powiększył w Colombo przez dwie deputacje z ministrami na czele, które przybyły powitać swojego władcę.

Ale na tym egzotycznym dworze zachowano po części obyczaje europejskie. I zaraz ministrowie indyjscy poznali, że muszą obdarzać najwyszukańszymi względami sławnego uczonego, doktora Gewolskiego, który przez przywiązanie dla księcia Kiwani opuścił dobrowolnie wspaniałą sytuację, jaką sobie wyrobił nie tylko we Francji, ale w całej Europie. I należało również okazywać wiele sympatii synowi jego, młodemu Stanisławowi, wybitnemu literatowi i prawnikowi, który nie zawahał się ani na chwilę i pospieszył towarzyszyć ojcu, opuszczając wysokie stanowisko we Francji. Miał on osiedlić się już w państwie księcia Kiwani i poświęcić mu swoje zdolności i naukę.

Księżę Kiwani jednak nie zdradził przed swoimi ministrami roli politycznej, jaką miał doktor Gewolski odegrać w jego kraju. Oficjalnie uczynił go tylko ministrem wszech nauk lekarskich z zadaniem wyparcia z kraju kłeski, która tak często go nawiedzała: dżumy i cholery! Gewolski mógł więc znowu uważać się za zwycięzcę, po tragicznych wypadkach we Francji, które omal go nie pokonały.

Gdy jednak dobiegła go wieść o wypadku automobilowym w lesie Villers-Catterets — niepokój już uśpiony, obudził się w nim na nowo. Trwało to krótką chwilę. — Zaczął sobie tłumaczyć, że trumna lakowa musiała się otworzyć najnaturalniejszym sposobem, a skoro nie znaleziono trupa człowieka, którego miał już za umarłego — to widocznie tenże w własnym interesie zbiegł i musiał się gdzieś bezpiecznie ukryć.

Nie miano o nim dotąd żadnych wiadomości, gdy tymczasem doniesiono o przejściu dwóch fakirów przez Szwajcaryę do Tyrolu, gdzie już ślad po nich zaginął...

Telegraficzne te wiadomości, podane były w dziennikach w dniu, w którym „Indiana“ opuszczała Marsylię.

Gewolski przypuszczał, że albo Piotr Moreau dogorywa gdzieś w nieznanym zakątku — lub też co prawdopodobniejsze, ukrywa się przed władzami francuskimi, tak, jak fakirzy przed angielskimi.

To ostatnie przypuszczenie stwierdzał zupełny spokój, panujący w całej rodzinie Morełów, bardzo jak wiedział przywiązanej do zaginionego.

Szczególniej na twarzy Stanisława malowała się tak szczerą i naiwną pogodą duszy, że musiałby być chyba artystą w symulacji i hypokryzji, gdyby to okazało się tylko komedią. Przy wyjeździe z Paryża Stanisław nie zdradził się z najmniejszym nieposłuszeństwem i podczas całej podróży z Paryża do Marsylii, którą Stanisław wraz z ojcem przebywał w salonowym wagonie oddanym do usług władcy indyjskiemu — Gewolski był zapewne zadowolony ze syna.

— Rozsądny jest — myślał Gewolski — zrezygnował widocznie z tych nedorzecznych zamiarów.

Przyczyna tego wyjątkowego zachowania się Stanisława wyjawiała się dopiero na pomoście okrętu „Indiana“, gdzie Gewolski ku swojemu zdumieniu ujrzał starego Morela, w towarzystwie córek i gdy usłyszał z ust księcia te słowa:

— Mój kochany doktorze! Będziemy od tej chwili przebywali w towarzystwie tych sympatycznych Paryżanek!

Pośród tych wszystkich osobistych niepokojów, nurtujących go do chwili wyjazdu — Gewolski zapomniał był o fantazji rozkapryszonej księżniczki Kity. — Spojrzenie doktora machinalnie poszukiwało twarzy syna, spojrzenie, które miało być surowym

wyrzutem, ale na szczęście Stanisław oddalony był o dwadzieścia kroków, gdzie pilnował rzeczy, które miano wnieść na pokład. Gdy powrócił do ojca, tenże zdołał już stłumić w sobie pierwszy wybuch gniewu.

— Chciano mnie podejść — szepnął do siebie — skorzystać z nadarzającej się niezwyklej sposobności... a no, zobaczymy!... Zobaczymy, czy zdołają go zmusić do jakichkolwiek ustępstw!

Zachciało się księciu indyjskiemu sprowadzić do kraju nadwornego malarza Francuza, tak jak to czynił król Franciszek I sprowadzający do państwa malarzy różnych narodowości. A księżniczka Kita zapragnęła towarzystwa panny Lusi Morel, tak jak dziecko pragnie nowej zabawki! Owszem! byli dosyć bogaci, aby sobie na takie fantazje pozwolili! Cóż to w końcu mogło obchodzić doktora Gewolskiego?

Nie było w tem również nic dziwnego, że panna Fernanda otrzymała w swoim biurze urlop i zechciała odwiedzić swoją młodszą siostrę. Fernanda zresztą nie należała do małego dworu księżniczki Kity, choć ją usilnie o to prosił sam książę, olśniony urodą i dumną postawą młodej dziewczyny. Fernanda podziękowała uprzejmie za zaszczyt, mówiąc, że nie popełniłaby nigdy podobnej niedyskrecyi, że chce na okręcie pozostać wolna i nikogo sobą nie ma zamiaru krępować! Pragnie tylko być w bliskości ojca i siostry, w razie gdyby które z nich zachorowało i potrzebowało jej pomocy.

I jak tylko okręt wypłynął z portu, Fernanda uściłką Lusię i pana Morela i udała się do swojej kabiny, skąd wychodziła rzadko i na małą tylko chwilę. Rano i wieczór rzuciła im przelotny pocałunek, czasem w ciągu dnia zamieniła kilka słów, pozostawiając ojca księciu, a siostrę księżniczce Kicie, która teraz bez niej obejść się nie mogła, tak jak niegdyś bez miss Ewangeliny Goldenspeech.

Księżę zaś, o ile nie był zajęty politycznymi sprawami ze swoimi ministrami, lub naukową rozmową z doktorem Gewolskim, zabawiał się doskonale w towarzystwie starego malarza, którego dowcipy i porwy artystyczne bardzo polubił.

Malarz Morel szybko wracał do zdrowia po doznanych wstrząśnieniach. Uwielbiał morze na równi z dostatnim bufetem okrętu, który odwiedzał dosyć często.

Na okręcie więc panował pozornie zupełny spokój, tak, jak i na morzu. Dnie upływały na wesółych rozmowach i ucztach, na muzyce, śpiewie i tańcu! A ponieważ to wszystko bawiło księcia Kiwani, doktor Gewolski, jako układowy dworzanin, udawał, że i jego również to bawi i uśmiechał się uprzejmie, gdy książę żartował z syna jego Stanisława, którego nadskakiwanie ładnej towarzysze księżniczki stało się dla wszystkich widoczne.

Niekiedy władca uśmiechał się filuternie i mówił do Lusi:

— Zdaje mi się, że znalazłem sposób, aby panią na zawsze zatrzymać w moim państwie.

A Lusie wtedy miała minę bardzo zdziwioną i zdawało się, że nie pojmuje żartów księcia. Tą samą taktykę przybierał Stanisław, co Gewolskiego doprowadzało do napadów bezsilnej wściekłości.

— Te smarkaczki drwią sobie najwidoczniej ze mnie — mówił do siebie. — Ale zobaczymy, czy to długo potrwa!

Stosunek tych dwojga młodych był najczęstszym tematem rozmów doktora Gewolskiego z księżną Sahadzą, rozmów prowadzonych w tajemnicy i ukryciu. Gewolski czynił swojej kochance gorzkie wyrzuty za jej pośrednictwo i namówienie pani Morel, aby dała swoje pozwolenie mężowi i córkom na tę podróż. Stało się to bez wiedzy Gewolskiego, w tym dniu dla niego tak pamiętnym, kiedy wśród gorączkowych przygotowań do podróży, lękał się, że lada chwila ujrzy w swoim mieszkaniu ironiczną i pewną siebie twarz Piotra Moreau!

Co to za pomysł, aby sprowadzać tego starego bazgracza z córkami do Kiwani? A tak łatwo można było o nich zapomnieć, i skorzystać z pośpiechu, w jakim organizowała się ta podróż i pozostać tych ludzi we Francji! Ale księżna Sahadzi, która wobec Gewolskiego umiała zawsze zachować swoją wyniosłą niezależność, odpowiadała na te zarzuty zimno i spokojnie. Mówiła, że działała w tym kierunku jedynie ze zrezygnacją polityczną, na której skorzystać mogli podwójnie. Trzymała bowiem w rękach całą rodzinę Morel, jako okup, w razie gdyby zechciało się Piotrowi Moreau raz jeszcze wmieszać się w nie swoje sprawy — a przytem jej to księżniczka Kita zawdzięczała towarzystwo tych ludzi.

Chwile, w których księżna Sahadzi porozumiewać się mogła ze swoim współnikiem, były bardzo nieliczne; a nawet w tych krótkich chwilach swobody czuli się skrupowani i szpiegowani. Raz, gdy wsparci



o parapet, zamierzali zamienić słów kilka, nagły podmuch wiatru zachwiał czołnem, wiszącym nad nimi. Podnieśli machinalnie głowy i dostrzegli — zanim czołno przybrało swój horyzontalny poziom — szmat białej materii lamowanej srebrem. Więc ktoś tam był! ktoś, który tam się znalazł przypadkiem, lub też rozmyślnie ukrył się, aby podsłuchać rozmowę. W każdym razie był to jeden z Hindusów, stanowiących służbę księcia Kiwani...

Innym razem znowu schronili się do palarni, sądząc, że tu będą bezpieczni i w chwili, gdy księżna Sahadza przeglądała się w niewielkim lusterku ręcznym, ujrzała w niem odbicie postaci sekretarza Matjasego, który stał za wielką lustrzaną szybą stanowiącą wejście do palarni.

A więc szpiegowano ich... Kierowała tem nie tylko zazdrość ministrów indyjskich, widzących w Gewolskim niebezpiecznego rywala. Na oknie znajdowało się dwoje ludzi, którym nic pod tym względem zarzucić nie było można — albowiem czynić to musieli z obowiązku. Tymi ludźmi był Wiliam Perkins i towarzysz jego Johnnie, detektywi angielscy. Panowie ci nie dali jeszcze za wygraną i mieli ciągle jeszcze nadzieję wpaść na trop poszukiwanych fakirow. No, zapewne, nie udało im się we Francji!... to zdarzyć się może najsprytniejszym agentom! W Scotland Yard wiedziano, że nie zasypiali oni sprawy i śledzili zbiegów w Szwajcarii, Tyrolu i dalej jeszcze. A im bardziej oddalali się od granic państw europejskich — tem łatwiej mogli dokonać swojego zadania. Wystano im też natychmiast pokazać sumę pieniędzy, zapytując, czy jeszcze więcej nie potrzebują. Ale Johnnie nie czuł się obecnie zadowolony. Obawiał się, że ta gonitwa zaprowadzi ich w kraje, gdzie biedny jego żołądek pozbawiony zostanie wielu przyjemnych wrażeń. Na szczęście John Perkins wpadł na genialną myśl, że najlepiej będzie, gdy udadzą się do kraju zamieszkiwanego przez fakirow i tam ich pochwycą na miejscu. A nie ulega najmniejszej wątpliwości, że powrócą tam przez Turkestan, góry Pamir i Tybet. Wiliam Perkins byłby się o to założył z przyjemnością o tuzin butelek rumu i dwa tuziny butelek whisky. Na uwagę uczynioną przez księcia Kiwani, że Indye są długie i szerokie — Wiliams Perkins odpowiedział z godnością, że dużo wody jest w rzece, ale jeszcze więcej w morzu, a pomimo tego, rzeczny rybak zawsze pochwyci upatrzoną rybę, mając w ręce dobrą przynętę! — A przynętą Wiliama Perkins była wspaniała! Trumna lakowa! A ta trumna musiała być bardzo cenną dla fakirow, skoro naradzając się, stracili kilka godzin, aby ją tylko dostać w ręce, zamiast uciekać nie tracąc ani minuty po za granice Francji!

Przywożąc trumnę lakową do Indyi, Wiliam Perkins mógł być pewny, że fakirzy w niedługim czasie zechcą się o nią upomnieć. W tym celu Wiliam Perkins zreagował dla dzienników angielskich ogłoszenia, które oznajmiały, iż trumna lakowa, świętość Indyjska, została zwrócona trupie indyjskiej, która ją wystawiła w Londynie. Trumna ta wraz z całą trupą, podróżowała obecnie na „Indyane“, pod łaskawą protekcją Jej Wysokości, księcia Kiwani i została złożoną pomiędzy najcenniejsze zbiory księcia. Otrzymała depesza przez drut głosiła, że deputacja Hindusów oczekiwać na nią miała w Kalkucie. Jeżeli więc fakirzy pospieszyli tak szybko z jaką karawaną po ziemi, jak „Indyana“ po morzu, Wiliam Perkins mógł się spodziewać, że odnajdzie tych łajdaków w porcie, w dniu, w którym wylądowywać będą! I tam dopiero rozegra się jedna z tych przebiegłych walk policyjnych, o której tak marzył stary agent!...

Na razie więc, obydwaj detektywi oddawali się z całą swobodą wszystkim przyjemnościom podróży! Johnniemu przybyło sześć kilo wagi. Wiliam Perkins był jeszcze chudszy niż zazwyczaj i do reszty przepalał swoje wyschnięte ciało niezliczoną ilością wódki i fajek.

Jednakże nie przeszkadzało mu to wcale węszyć i łazić dniem i nocą po całym okręcie. To też Gewolski i księżna Sahadza o ile nie napotkali jakiegoś Hindusa, kręcącego się koło nich z najniewinniejszą

miną — o tyle mogli być pewni, że natkną się nie spodzianie na Wiliama Perkinsa, lub na jego towarzysza. Przy każdym spotkaniu, obydwaj detektywi usuwali się natychmiast z oznakami najwyższego szacunku i galanterii. Ale raz Gewolski odkrył w nocy chudego Perkinsa ukrytego pod zwojami lin na pomoście, drugi raz znowu grubego Johnniego rozłożonego wygodnie na macie, na której chciał usiąść z księżną Sahadzą w wielkich trzcinowych fotelach. Wszystko to mogło być naturalne, zważywszy na rodzaj swobodnego życia, jakie prowadzono na okręcie — ale Gewolski wiedział już teraz, że nie znajdzie łatwo bezpiecznego miejsca do sekretnej rozmowy ze swoją współpracownicą. Jednakże przed wylądowaniem w Kalkucie, uczuli oni oboje potrzebę porozumiewania się zupełnego i przygotowania obrony w razie grożącego niebezpieczeństwa, „Indiana“ — była już zaledwie o cztery dni drogi od stolicy indyjskiej.

W tym czasie Wiliam Perkins i Johnnie nagle zachorowali na żołądek. Johnnie, bo jadł dotąd za wiele, Perkins, bo pił za dużo wódki. Lekarz okrę-



Dłgą chwilę przetrzasali jeszcze szczątki spalonego automobilu

towy otoczył ich troskliwą opieką — jednakże na prośbę księcia, Gewolski zgodził się na odwiedzenie chorych detektywów. Starannie zbadał obydwóch i potwierdził to wszystko, co lekarz okrętowy im zapisał. Johnniemu scisną dyetę, a Wiliamowi Perkinsowi użycie wody Vichy zamiast wódki. A że obydwaj zaczęli cierpieć na męczącą ich bezsenność, Gewolski zapisał im jeszcze pigułki z opium, które obiecał sam przyrządzić.

Gewolski odetchnął. Był pewny, że tej nocy on i księżna Sahadza, będą mogli porozmawiać swobodnie, uwolnieni na ten raz od przebiegłych spojrzeń starego agenta. Wszystko tego wieczora składało się dla nich wyśmienicie. Księżę uczuł się znużonym po kolacji, i udał się wcześniej do swojej kabiny — za jego przykładem poszło całe otoczenie, nie wyłączając księżnej, która dnia tego skarżyła się na ból głowy. Gewolski jednak musiał towarzyszyć księżni, ale pomimo wielkiego przymusu ze strony doktora — rozmowa się nie kleiła, a księżę tylko z grzeczności odpowiadał na słowa swego przyjaciela.

— Najwyższy czas, abyśmy już stanęli na miejscu — odezwał się w końcu księżę. — Ociężeliśmy tutaj wszyscy niemożliwie. Próżnujemy, jemy i trawimy, oto nasze całodzienne zajęcie.

Ociężałość rzeczywiście ogarnęła wszystkich pasażerów. Już koło jedenastej godziny nie było nikogo na pokładzie oprócz warty i oficera służbowego.

O drugiej wyszedł Gewolski ze swej kabiny i przywitawszy oficera, oświadczył mu, że po przespaniu ciężkim snem kilku godzin, obudził się i nie był już w stanie zasnąć po raz drugi. Zapalił cygaro i zaczął przechadzać się po pomoście.

Wkrótce z drugiej strony wyłoniła się druga sylwetka — i gdy po chwili księżna Sahadza i Gewolski zeszli się na tyle okrętu, byli przekonani, że znajdują się tu sami.

— Nareszcie! — wyszeptali równocześnie.

Poczem Gewolski zapytał gorączkowo:

— Powiedz mi, księżno, jak ułożyć się mają nasze sprawy w Indjach?

— Według wszelkiego prawdopodobieństwa, mój przyjacielu — odpowiedziała księżna — przybędzie tłum, aby powitać mojego małżonka — no i mnie — dodała uśmiechając się ironicznie. Wielką rolę w tej manifestacji grać będzie ta trumna lakowa, która w wyobraźniach tych ludzi przybrała formę czegoś

wielkiego i świętego! Zapewne przybędzie również gubernator Indyi i zaprosi nas do pałacu swojego, gdzie przebedziemy jeden dzień, i gdzie pan nam towarzyszyć będzie. Księżę Kiwani zechce bowiem okazać zaraz wszystkim, jak wielką wagę przywiązuje do pana osoby i że w kraju jego będziesz zajmował naczelne miejsce narówni z jego ministrami.

Będzie to malowniczy wieczór! Zaręczam ci! Niejeden taki będziesz mógł ujrzeć w Indjach. I zapewniam Cię, że się nudzić nie będziesz!

— Nie żartuj ze mnie, Leonio! — syknął Gewolski rozdrażniony. — Nie po te błahe przyjemności przybywam przecież do Indyi.

— Wybawienia chcesz szukać tu, mój przyjacielu?

— Wybawienia? Nie rozumiem cię, Leonio. Wiesz, że gdziekolwiek bym się znajdował, potrafię sobie stworzyć odpowiednie dla siebie środowisko! Jeżeli zgodziłem się podążyć tu za tobą i na zawsze przy tobie pozostać, to dlatego, że sama wywołałaś przed oczy moje obraz potęgi, jaka tu na mnie czeka i że znajdę tu zadowolenie, jakie odczuć może dzisiaj człowiek wyższych aspiracji — możność panowania nad istotami ludzkimi — możność panowania nad krajem całym, mając przy sobie ciebie, księżno!

— Szczęśliwie się składa — odparła księżna Sahadza z gorzkim uśmiechem — że w całym tym pięknym planie, zbudowanym na ambicji i nadziejach — pomyślałaś i o mnie, mój kochany!

— Czy miałem ci ciągle o tem mówić, Leonio? I czy sądzisz, że przyjąłbym propozycję księcia, choćby najwspanialsze, gdyby on nie był twoim małżonkiem? Wiesz dobrze, że ty jesteś moją ambicją najdroższą!

— I syn twój!

— I syn nasz! — odpowiedział Gewolski z goryczą.

— Jest on więcej twoim synem, niż moim, mój kochany! Bo ja, nie mogąc, uznać za swoje dziecko wobec świata, byłam zmuszona zapomnieć o nim! Ty byłeś dla niego i ojcem i matką! W nim to pokładasz najdroższe swoje nadzieje... chyba, że spotka cię z jego strony smutne rozczarowanie!

— Jeżeli się to stanie, będzie to wyłącznie twoją winą! Tyś nam naprowadziła tę idyotyczną, sentymentalną rodzinę, tego starego waryata z córką... nie licząc już panny od telefonu!

— Nie ruszajmy już lepiej tego przedmiotu, mój kochany! Jak ci już mówiłam, ci ludzie będą moim okupem... i zaręczam ci, że będą dobrze strzeżeni z chwilą, kiedy staniemy na indyjskiej ziemi! Jeżeli Stanisław zechce naprawdę uczynić to głupstwo i poślubić tę małą — to będzie miał zemną do czynienia... a właściwie ona! Tem gorzej dla panny Lusi, jeżeli zmusi mnie do ostatecznego kroku, mającego uwolnić Stanisława z jej więzów! Ale mój drogi! — zawołała z wybuchem najwyższej ironii — jakże ty wychowałeś tego syna... naszego syna! Zkąd w tym chłopcu wzięto się tyle naiwności i serca! Jakże ty teraz wierzyć w dziedziczność!

(Ciąg dalszy nastąpi).





Święto grunwaldzkie w Niepołomicach:

Banderya Krakusów, otwierająca pochód deputacyj.

Dzieci włościańskie wiozły ostatnie taczki ziemi.

## Święto grunwaldzkie w Niepołomicach.

Pamiętka zwycięstwa grunwaldzkiego, kopiec sypany w Niepołomicach, w ubiegłym tygodniu zbliżyła się do wykończenia. Przywiezienie przez specjalną delegację amerykańską ziemi z 500 grobów polskich za Oceanem, dało impuls do wielkiej manifestacyjnej wycieczki do Niepołomic, gdzie ją uroczystie złożono i nadsypano na niej kopiec prawie do wierzchołka.

Ziemię amerykańską powieźli z Krakowa do Niepołomic na łodziach Wisłą Sokoli krakowscy, z nad brzegu Wisły na sztandarze amerykańskim do Sokoła w Niepołomicach, stamtąd pod strażą banderyj i skautów do stóp kopca, a na sam kopiec wnieśli ją na złożonych karabinach członkowie „Sokoła” krakowskiego. W tej chwili rozległa się salwa wystrzałów.

Rozpoczęto przemowy. Najpierw zabrał głos p. Wimmer, prezes komitetu dla sypania kopca w Niepołomicach, po nim p. Starzyński, przewodniczący delegacji amerykańskiej i prezes Związku Sokół w Ameryce, który złożył nadto 2400 koron na koszt wykończenia kopca. Następnie przemówił dr. Prądzyński z Raciborza imieniem Górnoślązaków, których wielka, bawiąca w Krakowie wycieczka wzięła udział w uroczystości, a zakończył piękną przemową prezes „Sokoła” krakowskiego p. Turski. 500 wórecków z ziemią złożono w specjalnej cynkowej trumience, dołączono ziemię z krakowskich grobów i ziemię z pod Grunwaldu. Rozległa się trzykrotna salwa wystrzałów, dźwięki pieśni i orkiestra muzyki. Trumienkę zasypano ziemią, a następnie zaczęto dalsze sypanie kopca, w czym wzięły udział ochoczo tłumy ludzi.

Na uroczystość tę przybyły tysiące — zarówno ludu z pobliskich okolic, jak gości z Krakowa. Rzecz

cała odbyła się w nadzwyczaj podniosłym i wzruszającym nastroju. Kopiec, uwieńczony chorągwiami, otoczony mrowiem ludzkim, przedstawiał się malowniczo.



Święto grunwaldzkie w Niepołomicach: Worki z ziemią amerykańską, przysłaną przez wszystkie tamtejsze gniazda sokole.

## Nowe jabłko niezgody europejskiej.

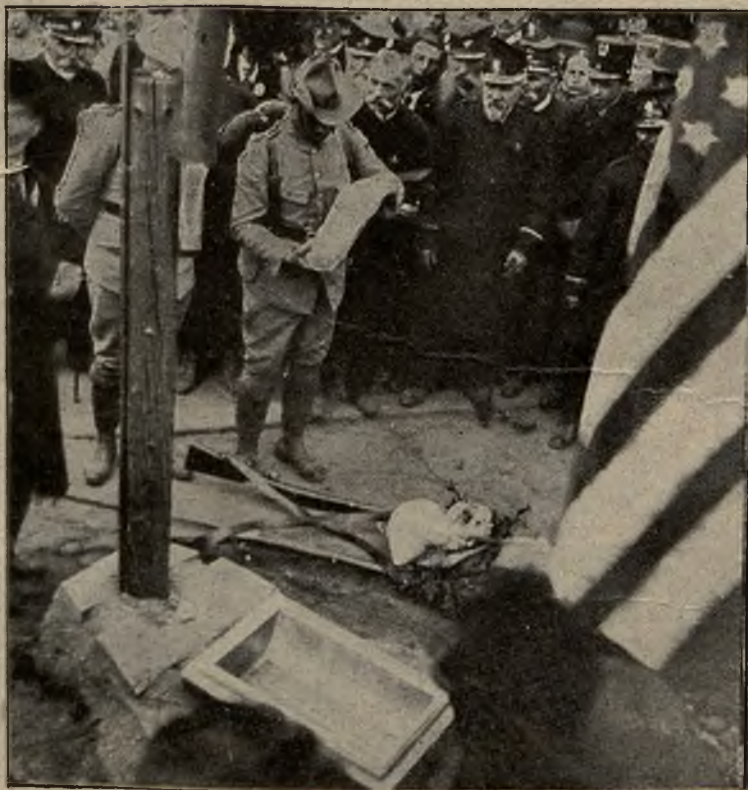
„Nie miała Austrija kłopotu, stworzyła sobie Albanię” — to zmienione przysłowie najlepiej charak-

teryzuje „sukces” polityki hr. Berchtolda. Bałkany były zawsze „wulkanem Europy”, która miała i ma ciągle kłopot ze sprawą turecką, serbską, bułgarską i grecką. Obecnie na „wulkanie bałkańskim” powstał nowy krater — albański, który nie tylko stał się nowym jabłkiem niezgody państw europejskich, ale zdołał już poróżnić „wiernych” sojuszników trójprzymierza. Humorystyczne państwko ks. Wieda, z takim trudem stworzone przez Austrię, stało się nowym zarzewiem antagonizmu austriacko-włoskiego. Włochy usiłują nałowić dla siebie jak najwięcej ryb w mętnej wodzie albańskiej, o czym najwymowniej świadczą konszachty przywódców albańskich z przedstawicielami dyplomacji włoskiej. „Dzieci Austrii” umizga się najwyraźniej do Włoch, nie kryjąc się wcale z temi sympatjami. Po wybuchu rewolucji albańskiej pospieszył do Rzymu zarówno przedstawiciel urzędowej Albanii, prezydent gabinetu albańskiego Turkan pasza, jak przywódca rewolucjonistów albańskich Essad pasza. Że te narady albańsko-włoskie nie idą na rękę Austrii, nie trzeba dodawać.

Jeden z epizodów tej „zdrady” Albańczyków — wizytę Turkana paszy w Rzymie — przedstawia nasza ilustracja.

## Złowroga Etna.

Wulkan Etny nie przestaje być „aktualnym”. Stwierdzone już zostało, że niedawne trzęsienie ziemi na Sycylii, które tyle szkód narobiło, to jego sprawa. W związku z tem wzmożła się jego czynność. Nowe, boczne kratery zaczęły funkcjonować i grożą w przyszłości niejedną jeszcze może katastrofą. Zdjęcie z wybuchu tego krateru, które podajemy, da Czytelnikom pojęcie o zgrozie i zarazem wspaniałości tego zjawiska.



Akt złożenia ziemi amerykańskiej i z pod Grunwaldu do trumienki na szczycie kopca.



Święto grunwaldzkie w Niepołomicach:

Podczas uroczystości tysiączne tłumy otaczały kopiec grunwaldzki.



## W sprawie naszej Wielkiej Szarady!

P. T. Prenumeratorów, którzy dotąd wygranych jeszcze nie odebrali, upraszamy o zgłaszanie się do naszej Administracji najdalej do końca tego miesiąca. Fanty, do tego terminu nie odebrane, przepadają na rzecz Wydawnictwa.

Redakcja.

# Kronika tygodniowa.

Żywoć kronikarski, aczkolwiek w gruncie rzeczy wcale przyjemny, ma przecież i swoje ciemne strony, a jedną z nich jest stanowczo chwila przygotowywania materiału, który powinien być bardzo urozmaicony, więc słusznie przypominający groch z kapustą, a przecież lekko strawny.

Koledzy po piórze, rezydujący w Warszawie i we Lwowie, są stanowczo w lepszym odemnie położeniu, oni niemal codziennie mają jakąś sensację, że wspomnę tylko proces Bispinga i Bendasiuka, trzęsienie ziemi i t. d. Spokojny Kraków zdobył się na Wilczka i na tem koniec, ale Wilczek drapnął i nikt nie wie, gdzie się obraca, choć pisma codziennie podają zaczerpniętą z najlepszego źródła wiadomość, że policja jest już na jego tropie i lada chwila dostanie go w swe ręce.

Ze zmartwienia zabrałem się nawet do czytania poezji naszych młodych wieszczów, myśląc, że bodaj tutaj uda mi się zaczerpnąć natchnienia, niestety, zawiódłem się szkaradnie, pierwszy bowiem meander, jaki wpadł w me ręce, rozgoryczył mnie do najwyższego stopnia.

Pozwolę sobie przytoczyć go w całości:

Zaduzo książek drukują drukarze  
U nas, a czyta się tego zamała,  
Więc co tu zaraz okrywać się chwałą,  
Gdy bibliografia z blamażem pokaże,  
Że to brewiarze są i kalendarze  
I tomy z poezją sparciała!...

Autorem owego „poematu” jest mąż w dziejach najnowszej literatury polskiej znany, zdobył sobie już rycerskie ostrogi w służbie Apollina, mnie jednak przemówić do duszy nie potrafi, na jedno tylko mogę się z nim zgodzić, że nasza sztuka rymotwórcza sparciała rzeczywiście. Gdybym sam był poetą, a spostrzegł, że moja Muza i pegaz wyprawiają takie figle, ją oddałbym do obowiązku jako kucharkę, jego na służbę, choćby nawet do Zakładu czyszczenia miasta!

Ponieważ poezja zawiodła, trzeba było gdzieś indziej oglądać się za natchnieniem, a trzeba pamiętać, że zaczyna się już kronikarski przednowek, czyli tak zwana kanikuła, to jest okres polowania na węże morskie, kaczki dziennikarskie i inne tego rodzaju apokaliptyczne potwory.

Dzięki Bogu przynajmniej, że Zielone Święta były pogodne, można się było wybrać z rodziną bodaj na Bielany. Od dwu tygodni obiecywałem sobie, że zabawię się w księcia Wieda i wyjadę z Krakowa wiślanym pancernikiem, niestety, spaliło na panewce. Stan wody na Wiśle był tak niski, że musiano przerwać żeglugę, kto więc miał ochotę odwiedzić pustelnię OO. Kamedułów, musiał trząść się dryndą lub dymać *per pedes*.

Zwołałem więc naradę familijną, na której większością głosów zapadła uchwała, że pojedziemy tramwajem na Panieńskie Skały!

Niechaj jednak kto nie myśli, że krakowski tramwaj przeprowadzono już aż na Wolę Justowską. Broń Boże! To dopiero projekt, który, nie wiadomo jeszcze, kiedy będzie zrealizowany, na razie bowiem brak pieniędzy staje temu na przeszkodzie. Kto jednak chciał, mógł sobie sięść w wozie tramwajowym, kursującym na przestrzeni Rynek—Park Krakowski i zajechać do teatru ludowego, gdzie dzięki Syndykowi dziennikarskiemu, nie ruszając się z miejsca, można oglądać „Panieńskie Skały” w całej ich okazałości.

Nie zmęczyłem się więc wcale, a jeden dzień Zielonych Świąt spędziłem i przyjemnie i pożytecznie.

W drugi dzień, to jest w poniedziałek, wybrałem się na drogę prowadzącą w stronę Bielany, by obserwować wracających wycieczkowców.

Huk było luda, to prawda, każdy, kto tylko miał czas, spieszył za miasto, by odetchnąć świeżym powietrzem i nalykać się kurzu bodaj na cały tydzień. Nawet c. k. urzędnicy mieli wesole miny, w poniedziałek wypadło bowiem pierwszego, więc przypłynęła flota, a każdy człek ma zawsze więcej fantazji, gdy czuje w kieszeni bodaj kilka koronek.

Wracający z Bielany mieli jednak jakieś rzadkie

miny. Zapytałem jednego z nich o powód, odpowiedział mi, że nie było tego roku w lesie bielańskim żadnej wilgotności.

— Tem lepiej! — odrzekłem. — Nikt się wobec tego nie mógł zakatarzyć...

— Tak! Ale czym ugasić pragnienie? Przecież chyba wody pić nie będę!...

— Aha! To o tego rodzaju wilgotność panu łaskawemu się rozchodzi?

— Naturalnie! Dawniej mieliśmy tu namioty z różnymi specyałami, tego roku nic, tylko woda i woda... Bielany tracą wobec tego cały swój dawny tradycyjny urok!

W oba dni świąt panował w Krakowie ruch niebywały, przybyło z różnych okolic a nawet z zagranicy mnóstwo osób, pragnących zwiedzić pamiątki i osobliwości Krakowa, kupcy i restauratorzy zacierali z radości ręce i dla wzmożenia nastroju podwyższyli ceny, a zmniejszyli porcyce...

Bardzo to słuszne, obcy dłużej będą pamiętać Kraków, gdzie im tak patryotycznie obciążnięto skórę.

Skończyliśmy więc świątkowanie, zaczyna się znów szarżowna codziennego życia i oczekiwanie zmiany kwartału... A będą to gorące czasy, gdyż trzeba będzie myśleć o wystaniu rodziny, jeśli gdzieś nie nad morze, to bodaj na południe, to jest w okolicy Podgórza lub Skawiny, które to miejscowości leżą od Krakowa mniej więcej w południowym kierunku. Tam mogą wieść żywot prawdziwie sielski, anielski, rozkoszować się świeżym powietrzem, kwaśnym mlekiem i kąpielą i wejść w bliższą styczność z naszym ludem, który bardzo lubi letników, o ile oni przywiozą ze sobą dość monety, a mało mają wymagań.

Otóż, aby o ową nieszczęsną monetę się postarać, postanowiłem na własną rękę zapolować na Wilczka, aby zdobyć bodaj wyznaczoną za jego odnalezienie premię w kwocie tysiąca koron i procent od odebranych odeń pieniędzy. Żal mi bardzo, że sto czterdzieści tysięcy koron już jest, ale trudna rada, Wysoki Rząd ma szczęście. Ja swojego czasu zgubiłem dziesięć koron i do dnia dzisiejszego nie wiem, co się z nimi dzieje. Ale ja, to co innego, skarb państwa, co innego. Taki nigdy nie straci!

Jak już w poprzedniej kronice wspomniałem, cała owa afeta z Wilczkiem jest bardzo piękną ilustracją austriackiego „szparsystemu”. Każdy z przełożonych najrozmaitszych instytucji uważa sobie za punkt honoru robienie oszczędności, aby potem otrzymać za to pochwałę wyższych sfer i może jakiś order, zapomina jednak, jak na tem cierpi i personal podwładny i publiczność, co zaś najważniejsze, sama instytucja.

Dla oszczędności zwija się więc posady, urzędników zastępuje się woźnymi lub podurzędnikami i potem się dziwi, że maszyna cała, zamiast iść gładko, skrzypi i trzeszczy i raz po raz się psuje.

Ileż to czytamy o jakiejś katastrofie kolejowej, za którą potem skarb państwa płacić musi bająskie sumy, można być pewnym, że powodem był ów „szparsystem”. Człowiek jest niczem więcej, tylko człowiekiem, jeśli więc w imię oszczędności przeciążony jest pracą, nic dziwnego, że mimowoli zaniedba się w służbie i staje się przyczyną nieszczęścia, za które potem cierpi nieraz w kryminale, choć on sam właściwie nie powinien ponosić winy, ale cały system!

Zaoszczędzono dajmy na to tysiąc koron, jako odszkodowanie wypłacono nieraz i po kilkaset tysięcy.

I to się nazywa racjonalna gospodarka!

Zupełnie podobną była sprawa Wilczka. Człowieka, który miał już na sumieniu kilka grzeszków i za karę przeniesiony został do Krakowa, daje się do służby tak odpowiedzialnej, jak ekspedycja listów pieniężnych, co zaś najważniejsze, dodaje mu się dla kontroli... woźnego, który funkcji tej albo wypełnić nie potrafi, albo też nie chce, gdyż jakoś to dziwnie wygląda, by miał patrzeć na palce człowiekowi, stojącemu odeń na daleko wyższym stopniu hierarchii społecznej.

Zarząd poczty oszczędził zato w ciągu roku przeszło tysiąc koron!

Korzystając więc ze sposobności, postanowił Wilczek osłodzić sobie gorzką dolę i podzielić się z Rządem monetą, zwłaszcza, iż przypuszczał, że w ten sposób wyrze zemstę na swych przełożonych.

I niewiele brakowało, a byłoby mu się udało! Lecz, niestety, biedak miał obrzydliwego pecha, potrafił unieść zaledwie pięćdziesiąt tysięcy koron, choć tajemniczeni powiadają, że tego stanowczo będzie więcej. Strony wysyłające pieniądze dla oszczędności deklarują mniejszą kwotę, niż list zawiera, pocztą zaś odpowiada tylko za to, co urzędownie zgłoszono. Zdarzyć się więc może bardzo łatwo i rzeczywiście zdarza się często, że list, opiewający dajmy

na to na tysiąc koron, zawiera ich dziesięć tysięcy, a między listami, którym Wilczek kark skreślił, mogło być właśnie i takich kilka i to jego cały zysk z tego przedsięwzięcia bardzo ryzykownego.

Wspólnicy Wilczka byli bardzo gadatliwi, dzięki ich wskazówkom udało się odnaleźć część skradzionych pieniędzy, miejsce pobytu głównego sprawcy może wskaże pan Rubini, który obecnie zadziwia Kraków swymi produkcjami telepatycznymi.

Polowanie na Wilczka nie uda mi się też z pewnością, nie otrzymam wyznaczonej nagrody (choć obawiałbym się nawet po nią zgłosić, by mnie nie przymknęto, jak ongiś Godule), wobec tego nie wyjadę z rodziną na wakacje ani bliżej, ani dalej. Pocięszam się przecież myślać, że wyjdzie mi to tylko na dobre, gdyż lato u nas lubi być mokre, przyjemniej więc i wygodniej siedzieć w tym czasie w mieście, choć i tutaj błota nie brakuje.

Zresztą zjeżdża do nas operetka lwowska, będzie się można rozweselić godziwie i bodaj na kilka godzin zapomnieć o swych zmartwieniach i kłopotach.

A któż ich dziś nie ma?... Taki chyba jeszcze się nie urodził!

Ot, nawet tak wybitny działacz społeczny i „pryjacieli” Polaków, jak pan Semen Wityk, ukraiński socjalista, gdy mu w Galicyi zaczęło być niewygodnie, podobno ma zamiar sięść na okręt i wyjechać do Ameryki, gdzie nań z otwartymi rękami czekają inni „heroje”, n. p. Siczynski i Kratt... Jeśli tak dalej pójdzie, kwestya ukraińska rozwiąże się sama przez się, gdy ober-macherzy opuszczą niewdzięczną Galicyę i wyemigrują dalej, niż za San, bo za Ocean... Płakać za nimi będą tylko ci, których kieszeń na tem poważniej ucierpiała.

Tak samo nie będę wcale płakać, ani ja, ani żaden sądzę z Czytelników (chyba może która z czułych Czytelniczek?...), gdy nadbieży z Wiednia smutna wiadomość o dymisji pana Berchtolda, który gruntownie pokpił sprawę. Zarzucają mu, że popełnił tylko dwa grube błędy, mianowicie, iż poświęcił się karierze dyplomatycznej, do której wcale nie dorósł, nie potrafiąc się oryentować, zwłaszcza w sprawach wschodnich, po drugie zaś, iż zbyt poddał się wpływowi swej żony, Węgierki rodem i całą politykę zagraniczną monarchii prowadzi w duchu czysto madziarskim, narażając na szwank powagę państwa.

Otóż to prawda! Niewiasta, która stworzoną jest do tego, by wsadzić nos w garnek, jeśli zabierze się do polityki, może wiele złego nawarzyć. Przykładów na to mieliśmy chyba dość. Wszak już praojciec nasz, Adam, wyleciał wbrew swej woli z raju dlatego, że zbyt słuchał swej żony... To samo czeka teraz nowoczesnego Adama, ekscellencyę Berchtolda, który chciał mamę Austryę utwierdzić w władaniu rajem bałkańskim, a tymczasem raj ten zamienił się tak prędko na piekło!




**Idealem Pań**, jest mieć piękną karnację i cerę matową i arystokratyczną, oznaką prawdziwej piękności. Ani zmarszczek, ani wyrzutów, ani czerwonoci, wygląd zdrowy i piękny, takie daje rezultaty przy użyciu *Crème Simon*, pudru i mydła Simon. Żądać tylko prawdziwej marki.

54





## Wojna dwóch Ameryk.

(Do ilustracji na str. 2).

Wojna pomiędzy Meksykiem a Stanami Zjednoczonymi przycichła na razie. Przycichła jednak tylko, mówimy, albowiem w rzeczywistości jest to walka, która zdaje się musi być stoczona z decydującym wynikiem. Ameryka północna anglo-saska, dąży świadomie i celowo do zapanowania nad łacińsko-indyjską Ameryką środkową i Południową. Ta ostatnia oczywiście broni się, konsoliduje swoje siły i może uniknąć podboju. Ale wskutek swoich bogactw naturalnych stanowi ona zbyt łakomy kąsek, aby Jan-kesi tak łatwo się jej wyrzekli. Narazie, nie czując sił dostatecznych, zaniechali oni dalszej inwazji i podboju. Ale zbierają do niego siły. W tym celu rządzący w istocie Stanami miliardierowie „króliki” dążą do rzbudzenia szowinizmu u mas ludowych swych



**Proces ordynata Bispinga:** Oskarżony opuszcza pod konwojem gmach sądowy.

współziomków. Jako dobry środek w tym kierunku wybrali manifestacyjny pogrzeb ofiar wojny meksykańskiej w Nowym Jorku, z którego zdjęcia podajemy.

## Zielone Świątki na Bielanach.

Raz na rok ożywia się zaciszny klasztor OO. Kamiedulów na Bielanach — ale ożywia się bardzo goszcząc w swych murach i sąsiedztwie nieprzeliczone tłumy, które tradycja, wolne dni od pracy, pogoda i maj sprowadziły. W dobie gdy wiele naszych tradycji zanika, wędrówka tłumu Krakowa i Warszawy do lasów Bielańskich ma bodaj że najwięcej stron dodatnich i zdaje się długo przetrwać. Tam wyruszają szerokie warstwy, by zabawić się, pomodlić, rozerwać a kto widział ten barwny i wesoły tłum jak ruchliwym wieńcem otacza kościół — przyzna rację istnienia podobnych tradycji. Wielu z tych gości odpuści raz bodaj w rok odetchnie pełną piersią



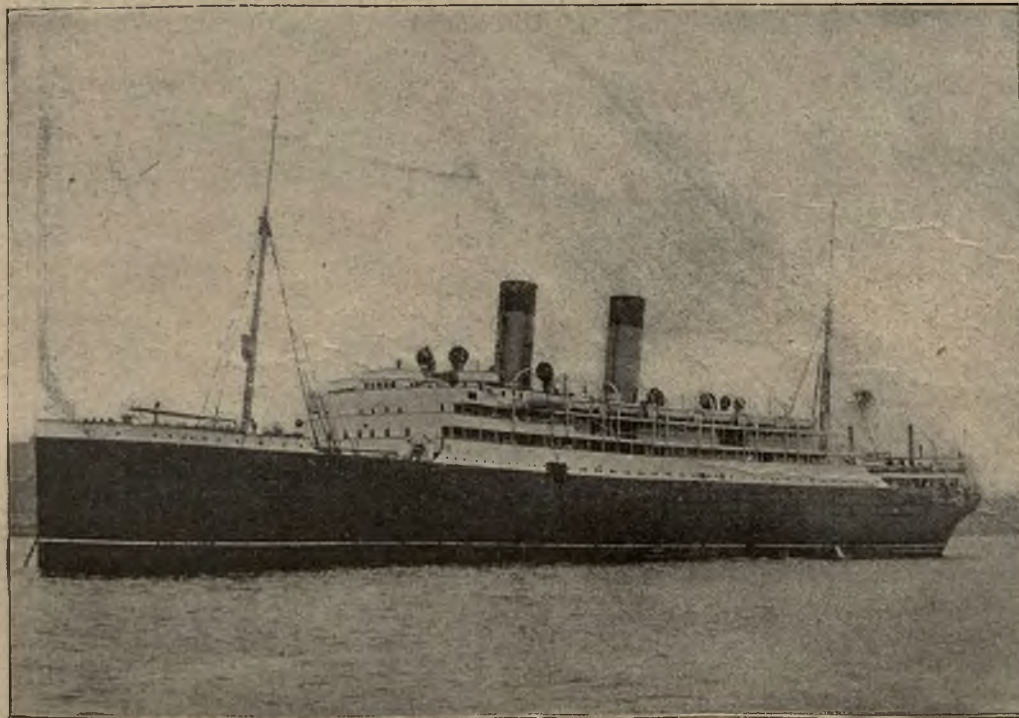
**Święto granwaldskie w Niepołomicach:** Goście z Górnego Śląska pod kopcem

powietrzem leśnym i spędzi w niem kilka beztroskliwych godzin. Każdy bawi się na swój sposób a różne hałaśliwe i niezbyt wybredne „instytucje” zabawy jak karuzel, huśtawka etc. dostarczają przy-

bytym emocji i wrażeń... nieraz na długo pamiętnych. Ale tłum się bawi, a to potrzebne — na równi z... chlebem, co przyznali najzatwardziały wątrobiarze.



**Zielone Świątki na Bielanach:** Zabawy ludowe na Bielanach krakowskich.



**Straszną katastrofą okrętową:** Okręt „Empress of Ireland” przed wyruszeniem w ostatnią podróż.

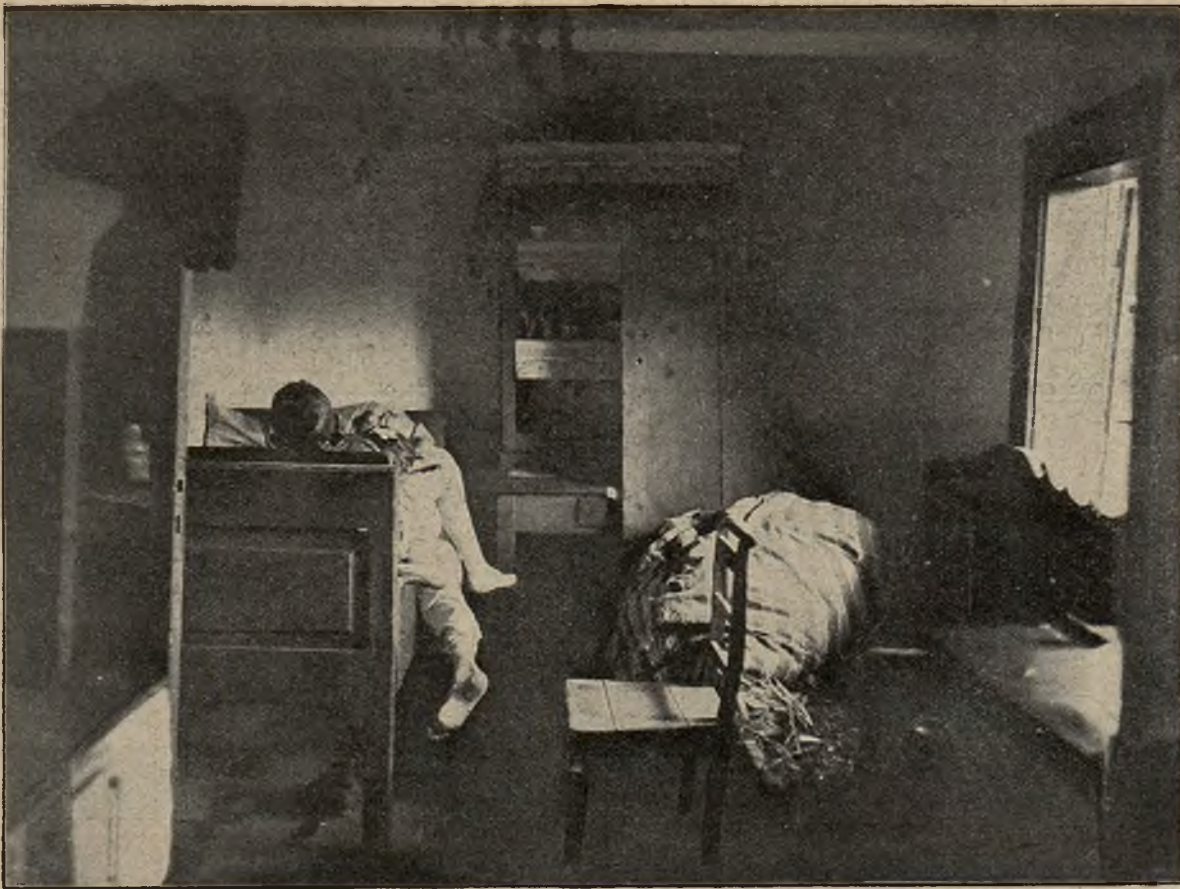


Kapitan zatopionego okrętu mr. Kendal.



Telegrafista Ferguson, który zginął, dając do ostatniej chwili sygnały ratunkowe.

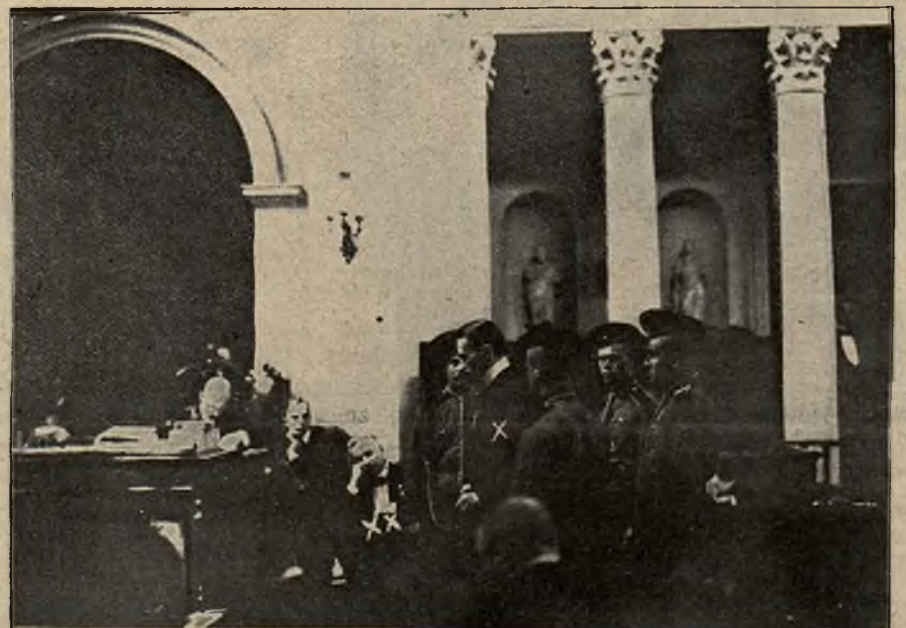




**Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem:** Miejsce zbrodni ze zwłokami ofiar morderstwa.



**Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem:** Inspektor Bandura z psem policyjnym ze Lwowa



**Proces ordynata Bispinga:**

Z więzienia do sądu ordynat Bisping udaje się w swej prywatnej karecie.

W sali sądowej. (X) Ordynat Bisping. (XX) Obronca mecenas Papieski.



**Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem:** Sędzia śledczy p. Krogulecki (X) z pozostałym przy życiu 10-letnim Fussem.



**Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem:** Komisja sądowo-lekarska przed domem, w którym wymordowano rodzinę Fussa. (Fot. M. Todt, Przemyśl).





**Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem:**  
Morderca rodziny Fussa, kanonier Kaczmar.

## Proces ord. Bispinga.

Kilkanaście już posiedzeń zajęła sprawa ord. Bispinga, a załatwiono dopiero kwestię rozpatrzenia wyników śledztwa sądowego. W sensacyjnej tej sprawie, osłoniętej tajemnicą, przesłuchano dopiero 88 świadków oskarżenia i mimo możności nagromadzonych przez prokuratora poszlak i szczegółów, stanowczo nie można orzec, by wina ord. Bispinga, lub też jego niewinność ujawniła się jaśniej niż była w pierwszej chwili wykrycia zbrodni. Smutna i trapiąca tajemnica niestety mimo wielu przebiegów śledztwa nie została odsłonięta. Może zrobi to dalszy ciąg sprawy.

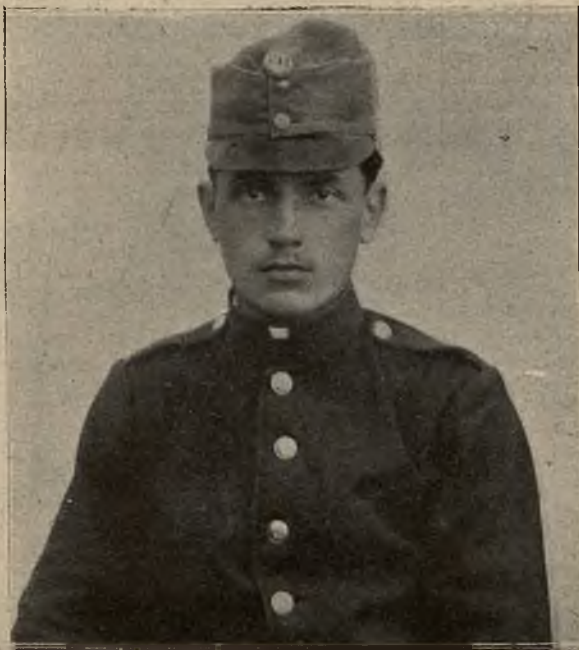
## Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem.

Jakimś nieszczęśliwym zbiegiem wypadków Przemyśl stał się w ostatnich dniach terenem okropnych zbrodni, drugą już bowiem w krótkim przeciągu czasu zanotować nam przychodzi. Onegdaj znowu wstrząsnęła tem miastem wiadomość o barbarzyńskim wymordowaniu sześciu osób w pobliskich Pi-



**Zaciekleść sufrażystek:** Walka policy angielskiej z sufrażystkami

kulicach, w celach rabunkowych dokonaniem. Straszego mordu dokonano na osobach: tamtejszego do-



**Wymordowanie całej rodziny pod Przemyślem:**  
Morderca rodziny Fussa, kanonier Rybczak.

stawcy mięsa do wojska — Markusa Fussa, jego żonie, trojga dzieci i przybyłej w odwiedzin dziewczynki 14-letniej. Fussa mieli w okolicy za zamożnego a rabusie dowiedzieli się, że w tych dniach pobrał on od wojska większe sumy.

Szczegóły morderstwa są już dokładnie wiadome. Opowiadanie najstarszego ocalałego synka Fussów, Mojżesza, mrozi wprost krew w żyłach. Okazuje się bowiem, że mordercy mordowali ojca w oczach matki, następnie, z nieludzkim, zwierzęcym okrucieństwem w oczach dzieci zamordowali matkę i wreszcie, jakby oszołomienni żądzą krwi, w oczach młodszych mordowali starsze dzieci.

Wymordowani zostali: Markus Fuss, lat 48, Gitla, jego żona, lat 44, Aron, lat 18, Boruch, lat 11, Izak, lat 8, synowie, oraz 14-letnia Regina Fraenkel, która przyjechała dzień przedtem do Fussów w gościnę. W niebezpieczeństwie życia znajduje się ciężko poraniona służąca 20-letnia Rozalia Łapicka. Uratowało się tylko dwóch synów Fussa, 10-letni Mojżesz i 6 letni Uszer, oraz 3-letnia córeczka Mirim. Jak stwierdzono rabusie, którzy dla rabunku zamordowali sześciu osób, zrabowali 2 K 60 h. i drobniarzi, łącznej wartości 60 koron.

Zbrodnię wykryto na drugi dzień i policja spowodowała do poszukiwania psa ze Lwowa, który naprowadził na ślady morderców. Są to dwaj żołnierze 30 p. artylerii Iwan Kaczmar i Wasyl Rybczak. Pierwszy z nich przyznał się do winy.

## Rozwiązanie zagadek z Nr. 21.

**Lamigłówka:** Proces Bispinga. Para, rada, Omar, ceta, Ezaw, Sara, Baku, Iran, soda, pasy, igła, noga, góra, Amur.

**Krzyż magiczny:**

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| C | L | G | M | A |
|   | z | o | r | e |
| C | z | e | k | o |
| L | o | k | o | m |
| G | r | o | m | a |
| M | e | l | o | d |
| A | g | a | c | z |
|   | d | y | k | m |
|   | a | a | i | a |

**Przysłowiółka:** Czem dalej w las, tem więcej drzew.  
Czem chata bogata, tem r d i

**Logogryf:**

|                   |
|-------------------|
| R                 |
| L a d             |
| S e w e r         |
| C i s             |
| K a t a r         |
| K a n             |
| M a g i a         |
| K u r a c y a     |
| B i r a k         |
| E r a             |
| B r o d a         |
| S ł o Ń s k i     |
| C z a s z k a     |
| K a r a k o r u m |
| K a r l i Ń s k i |

**Zagadka literacka:**

W kleszczach.  
Orly.  
Czarny rok.  
Ze świata.  
W matni.  
Złarna i plewy.  
Baz dogmatu.  
Angela.  
Nie twoja.  
Meisto.  
Oczarowana.  
Skarb.  
Za honor ojca.

**Bilety wizytowe:** Rękawicznik. Lekarz. Adwokat. Finansista. Parasolnik.

**Dobre rozwiązania nadesłali Pp:** J. Jakubowska Kraków, J. Solecki Kraków, M. Wyka Rzeszów, R. Małecki Lwów, M. Rychlik Jasło, S. Sokołowski Kraków, Z. Dębiński Lwów, K. Stojanowski Stanisławów, M. Sikorska Stanisławów, R. Bukowski Kijów, J. Kaczowski Drohobycz, A. Siatka Kraków, S. Karwowski Berlin, H. Tymieńska Lwów, J. Piątek Podwołoczyska, J. Stanisławski Czerniowce, M. Kot Sambor, A. Kosiński Kolbuszowa, W. Ostrowski Łódź, J. Łopatkiewicz Jasło, J. Kozicki Stanisławów, L. Lang Kraków, J. Nowacki Lwów, J. Czarkowski Uhnów, J. Orzechowski Kalisz, H. Chmurowicz Częstochowa, D. Engelberg Rzeszów, J. Lisowski Krosno, H. Topolnicki Kamieniec, S. Osadowska Rzeszyca, K. Radoszewski Kolbuszowa, T. Mazaraki Radom, B. Zbigniewicz Kraków, J. Broda Rzeszów, W. Wojciechowski Czerniowce, K. Karpowicz Wiedeń, J. Sperling Wiedeń, S. Cegielski Poznań, J. Popiel Kijów, M. Rieger Brody, H. Dębicki Lwów, M. Gawrońska Mińsk, L. Krokowska Częstochowa, F. Zajac Bochnia, K. Kinałski Tarnów, S. Bernatowicz Rzeszów, M. Klimek Cieszyń, S. Wiewiórowski Warszawa, S. Lipski Wiedeń, H. Czyżewska Warszawa, F. Knopf Jarosław, A. Balicki Stanisławów, H. Wysoczański Petersburg, S. Rogowski Kołomyja, T. Biliński Tarnów, A. Dużak Kraków, R. Radomski Czerniowce, H. Górka Lwów, W. Potocka Kraków, D. Karczmarzki Poddębnie, M. Karpińska Lwów, J. Zachara Krosno, K. Król Kołomyja, J. Walter Podwołoczyska, S. Krzyżanowski Kraków, T. Szumski Ryga, J. Rosenbaum Rozwadów, D. Dorożyński Odessa, J. Krawecki Przemyśl, M. Więckowska Łódź, A. Pick Warszawa, K. Bandrowski Lwów, J. Kwaśniewski Przemyśl, F. Gebhardt Kraków, K. Mołński Sambor, J. Cisowski Warszawa, J. Sadowski Kraków, A. Gralewski Kraków, J. Jahoda Cieszyń, J. Antosz Kołomyja, D. Sedyńska Kraków, J. Roland Kraków, M. Planecka Kraków, H. Trojacki Wiedeń, J. Biechońska Stanisławów, S. Lindenbaum Czerniowce, S. Galiński Sandomierz, J. Lichański Warszawa, K. Janik Drohobycz, R. Czapuczyński Kijów, M. Link Lwów, E. Niestenberger Lwów, C. Wang Tarnobrzeg, J. Wilczkiewicz Lwów, K. Sawliński Jasło, F. Blätterfeind Lwów, I. Brzostowski Krosno, J. Strojek Tarnopol, W. Świrski Piotrków, K. Misińska Złoczów, J. Śliwiński Brzostek, D. Ligeza Tarnów, W. Kalinowska Kalisz, S. Rogaliński Warszawa, J. Trepka Radom, J. Raczyński Kołomyja, H. Górka Lwów, K. Stefański Lwów, M. Winter Tarnopol, M. Klappholz Rzeszów, D. Łopatyński Kraków, S. Jasiński Rzeszów, H. Maciejowska Winnica, K. Armatys Lwów, H. Scholz Rozdół.

Nagrodę przez losowanie otrzymała p. H. Górka, Lwów. Upraszamy o nadesłanie 35 hal. na koszt poleconej przesyłki.

## Głosy publiczne.

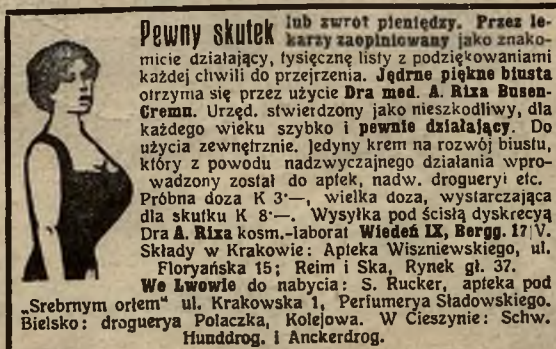
**Najnowszy program teatru świetlnego „Uciecha”,** przynosi jeden z najpiękniejszych obrazów obecnego sezonu. Obraz nosi tytuł: „Tajemnice dworu królewskiego”, wykonany jest przez światową firmę Pathé Frères przy wielkim nakładzie kosztów i nader umiejętnej reżyserii, przytem jest

bardzo ładnie kolorowany. Treść niezwykle zajmująca, ilustruje tajemnice dworu królewskiego we Francji za czasów Henryka IV. i Ludwika XIII. Po raz pierwszy udało się firmie Pathé Frères pozyskać dla tego obrazu najslawniejszych artystów światowego teatru Komedyi francuskiej. Występują artyści tej miar, jak Leon Bernard, Paweł Capellani, Marek Gerard, Marcelle Fraince i inni. Gra najlepszych sił artystycznych nadaje „Tajemnicom dworu królewskiego”, jako obrazowi filmowemu, pierwszorzędą wartość. Znamy i wielbiciele sztuki dramatycznej mają sposobność zobaczyć grę wielkich artystów w rolach wielkich i wybitnych, zobaczyć mistrzów sztuki dramatycznej, znanych przeważnie w Krakowie tylko z nazwiska.

Oprócz „Tajemnic dworu królewskiego” w program wchodzi znakomita komedia amerykańska w 2 aktach: „Wszystko dobrze, co się dobrze kończy”, humoreska. „Biedermeyer i świnka”, piękne widoki z natury i inne.

Przedstawienia codziennie o godz. 4.30 do 11-stej.

**Ważne dla cierplących na nogi!** Przeciw poceniu nóg i przykreemu zapachowi potu najlepszym środkiem jest kosmetyczny preparat „Panax-Pasta”. Wprowadzony w c. k. austr.-węgier. armii i żandarmerii. Bliższe szczegóły podaje insert w dzisiejszym numerze.







## Do patefonu

bez tuby należy przyszłość.

Od najskromniejszej izby do najwykwintniejszego salonu, wszędzie dziś już jest **Patefon** na pierwszym miejscu, jako najpiękniejsza ozdoba i rozrywka.

**S. Grudziński i T. Berger**  
Kraków, ul. Szewska 22/51. Telefon 305.

Gra szafirem. Czysta, głośna, piękna reprodukcja. Nowe modele w cenie od K 26 — do K 450 —. Cenniki darmo. W sklepie produkuje się bezinteresownie.

## LECZCIE SIĘ SAMI OD REUMATYZMU BEZPŁATNIE

TEMU ODKRYCIU JA ZAWDZIĘCAM WŁASNE ŻYCIE.



Fotografia ta pokazuje prawdziwy stan, jak to zemdlało było, okropnych skutków reumatyzmu i podagry. Jedynie osoby cierpiące, lub które kiedyś cierpiały, na reumatyzm, potrafią sobie wyobrazić okropne męki, które przeszedłem. Lecz teraz pozbyłem się tego zupełnie, i cały prawie czas poświęcam na przyniesienie ulgi innym. Już w 15 roku życia chorowałem na chroniczny reumatyzm; (pierwsze oznaki tej choroby ukazały się, gdy miałem tylko 8 lat). Wszystkie moje członki ponapuchwały i powyrzywiały się do tego stopnia, że nieraz byłem tylko bezradnym kaleką. Przez długi czas wypróbowałem wszelkie istniejące lekarstwa, biorąc je bez przerwy w ciągu wielu miesięcy, lecz zaznałem jedynie chwilowej ulgi. Rok więc, upływał po roku i w ciągu przeszło 20 lat okropnych męczarni, choroba ta, zdołała pochłonąć na różne leki prawie, że wielki majątek, bez najmniejszego jednakże skutku. Wreszcie, samemu mi się udało utworzyć preparat, dzięki któremu, zupełnie zostałem uleczony. Teraz zaś uważam to sobie za obowiązek zapoznać każdego tą cudowną receptą.

Każdy cierpiący na reumatyzm, czy podagrę, w jakiegokolwiek postaci, powinien niezwłocznie napisać mi, bym mu nadesłał **ZUPEŁNIE BEZPŁATNIE** moją receptę. **NIE WYSYLAJcie PIENIĘDZY.** Życzę sobie dać go każdemu zupełnie gratis, i przekonać każdego, co ten środek potrafi zdziałać. Załączona tutaj fotografia, pokazuje skutki tych niewymownych męczarni, które przez tyle lat przecierpiałem. Możliwe, że i Wy czytelnicy, podobnie przechodzicie męki; w takim razie, jest to teraz zupełnie niepotrzebne, bowiem moja recepta da Wam niezwłoczną ulgę, a po krótkim czasie zupełnie wyleczy. Preparat ten, ofiaruję teraz każdemu zupełnie bezpłatnie.

O ile później zachodzi potrzeba, środek ten jest do nabycia prawie we wszystkich aptekach i składach aptecznych, które już dobrze znają ten nadzwyczajny preparat. Uprasza się o niezwłoczne zawiadomienie do: —

**M. E. TRAYSER, No. 162 Bangor House, Sohe Lane. London, E. C. w Anglii.**

## KINO-WANDA

przy ulicy św. Gertrudy L. 5.

### PROGRAM

od czwartku 4-go do niedzieli 7-go czerwca 1914 r.

### Idealny film dla młodzieży

można obecnie podziwiać prześliczny i niezmiernie zajmujący film p. t.

### NADZWYCZAJNE PRZYGODY SATURNINA FARANDOLA

w 6 obrazach, nadający się zwłaszcza ogromnie dla młodzieży.

Najpiękniejsze widoki kuli ziemskiej, Afryka, Indye, Chiny itd., morza, góry, lasy dziewicze — awantury i przygody, walki z korsarzami i Indyanami na morzu i lądzie, loty balonami i aeroplanami, pościgi konne, polowania na wieloryby, lwy i goryle itp. — wszystko wedle najfantastyczniejszej powieści Juliusza Vernego.

Ponadto humoreska Max Linder i sufrażystka i t. p.

Podczas przedstawień przygrywa muzyka wojskowa 1-go p. p.

## SUKNA

modne materiały dla pań i pań sprowadza się najlepiej i najtaniej z pierwszorzędnego domu wywozowego

**Prokop Skorkovsky i Syn**  
**HUMPOLEC**

Wielki wybór. Próbkę na żądanie franko. CZECHY. Również załatwiamy uszycie ubrań dla Panów. 2

Modernistyczna pracownia artystyczno-cyzelersko-złotnicza

### St. Bibulskiego

Kraków, Zwierzyniecka 34.

Wykonuje wszelkie prace w ten zakres wchodzące, jako to: Rzeczy wykonywane we wszystkich metalach. Retuszowanie odlewów. Wykończanie według danych lub własnych modeli. Naśladowanie antyków. Jak również podejmuje się reperacji w złocie i srebrze. Konstruowanie rysunków na kielichy, monstrancje, tabernakulum i t. p. po cenie kosztów. Złocenie galwaniczne i ogniowe, również srebrzenie. Platynowanie metali we wszystkich barwach. Odnawianie przedmiotów.



### Siwe włosy

czynią ludzi przynajmniej o 10 lat starszych

### „Juvenon“

### Champion

jest jedyną wodą, uznaną przez paryskie powagi, która nagle wraca włosom i zarostowi ich pierwotną, trwałą barwę.

„Juvenon“ nie jest farbą, lecz płynem sporządzonym z r. słu „Juvenon“ jest wyrabianym przez „Parfumer Champion“ w Paryżu i jest do nabycia przez generalne zast. na Austro-Węgry

E. Lederer, apteka, Budapeszt, IV. Muzeumring 21

Cena jednej flaszki kor. 5.— za pobraniem lub poprzednim nadesłaniem należności.



## Wielka sposobność

taniego kupna w zakładzie zegarmistrzowsko-jubilerskim

### Józefa Cyankiewicza

Kraków, ulica Długa L. 10

Ponieważ zakupiłem tanio na licytacji w miej. Kasie oszczędności wielką ilość różnej biżuterii złotej z brylantami i różnymi prawdziwymi kamieniami, perły, korale, zegarki, łańcuszki, srebro stołowe, lichtarze, cukiernice i wiele innych przedmiotów, więc sprzedaję po bardzo niskich cenach.

Oglądać można bez przymusu kupna.



### Krem twarzowy jako puder.

Na bok z waszym pudrem, który tylko pory zatyka i bezwarunkowo wywołuje z czasem zmarszczki na twarzy. Używajcie tylko

**Dra A. Rixa** perłowego pudru-kremu białego, różowego specjalny brązowy dla spalonych słońcem cer. Puder krem prawnie chroniony pod gwarancją nie-szkodliwy, żadna szminka. Natychmiast nadaje matową, delikatną cerę, do pielęgnowania skóry i piękności, niezrównany i oszczędny w użyciu. Próba doza K 150, wielka doza na cztery miesiące wystarczająca K 3. — Wysyłka pod ścisłą dyskrecją **Laboratorium kosm.**

**Dra A. Rixa, Wiedeń IX. Berggasse 17 F.**

Do nabycia: W Krakowie: Apteka Wysznińskiego, Floryńska 15. Perfumerya: Reim i Ska, Rynek 37.

We Lwowie: S. Rucker, apteka pod „Srebrnym orłem“, ulica Krakowska 1. Perfumerya: Śladowski. Biała: droguerya Polaczka, ulica Kolejowa. W Gieżyńcu: Schw. Hundtrog, i Ankerdreg.

## Zygmunt Ślimakowski

Kraków, Rynek gł. linia A-B.

**Nowości dla Pań:** Bluzy, Halki, Torebki, Boa strusie, Rayery i pióra, Rękawiczki Pończochy, Wstążki, Koronki. Przybory do szycia. — Ceny bardzo niskie.



Próbki puszek mączek, jakoteż p. uczącą broszurę o żywieniu i wychowaniu dzieci, dostać można darmo u **Henri Nestlé, Wiedeń, I. Biberstrasse 84.**

Jeżeli chcecie otrzymać **PA-STYLKI profesora WAGNERA** wyslijcie list ze swoim adresem do Karlsbadu, Marienstr. 44.

**Jan Zwierz, krawiec**  
Kraków, Bracka 17

wykonuje w swym zakładzie wszelkiego rodzaju

### ubioły męskie

znane już od dawna z dobroci, gustu, trwałości, wybrednych i aktualnych wymogów.

— Ceny możliwie niskie —

### HYG. ZAKŁAD

### CZYSZCZENIA PIERZA

czyści codziennie na poczekaniu w obecności Szan. Klienteli pierze zbite lub zawierające mole z pomocą parowej maszyny. Od pierzyny lub piernata K 250; od poduszki K 1.—

Kraków, Senacka 8, róg Grodzkiej.

### Nerwowo chorzy mężczyźni (Neurastenicy)



niech żądają broszury o natychmiastowym usunięciu tego zła po nadesłaniu 40 h w markach pocztow.

Adres: „Nowa Mechanika 232“

Fach pocztowy 40, Budapeszt, Główna poczta.

### Senzacyjne zjawisko natury XX. wieku!!

Zastrzegam się, że niechęć zrobić nikomu płatnej reklamy, jak to się zdarza w podobnych wypadkach, lecz każdego poczęć zupełnie darmo, jak się **wykurowałam** z moich **długoletnich ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

**ciężkich** **ciężkich**

### Baczność!

Kto ma gotówkę, leżącą w bankach na mały procent, niech się zgłosi do „Ekonomii“ Kraków, Bonerowska 4,

która ulokuje ten kapitał na najpewniejszej hipotece na 7 — 8%, bez żadnych kosztów bezpłatnie.

Kupno i sprzedaż domów, lasów, majątków ziemskich, pretensji hipotecznych, interesów handlowych i przemysłowych i t. p. przeprowadzamy szybko i tanio.

Wyraibamy pożyczki kondyktowe dla PP. Urzędników i Oficerów.

### Jak astmę, kaszel, suchoty

zupełnie wyleczyć można domowymi środkami, pouczam każdego darmo.

Proszę nadesłać omarkowaną kopertę na odpowiedź do p.

**Maryi Marik, Pilzno Czechy**

**Koterowska 36.**

## Drukarnia D. E. Friedleina

w Krakowie, ul. Kazimierza Wielkiego 95 — Telefon 479

zaopatrzona jest w wielką ilość czcionek różnego kroju i maszyny pospoliczne. Wykonuje wszelkie roboty w zakresie druku wchodzące: broszury, cenniki, katalogi, cyrkularze, afisze, zaproszenia ślubne, tabele itp. szybko, starannie, po cenach umiarkowanych.



# Ze świata kobiecego.

## Przyjęcia latem.

Astronomowie, rolnicy i starzy, doświadczeni ludzie utrzymują stanowczo, że rok będzie upalny i suchy. Zatem rozpoczęta przezemnie w zeszłym numerze pogadanka o tem, jak przyjmować gości na świeżem powietrzu, ma stanowczo rację bytu.

W Czerwcu, Lipcu czy Sierpniu chcą ludzie równie dobrze jak zimą widywać się, gawędzić i flirtować, ale tracą do tego zupełnie ochotę, gdy zmuszeni są pozostawać w upalnym pokoju i dusznej atmosferze. Dlatego panie, wyjeżdżające na letnie mieszkanie, powinny mieć na względzie jak i czem przyjmować będą. Przedewszystkiem przeto w jakich ramach odbywać się będą zebrania te wszystkie. U nas, niestety, rozpaczliwie mało dba się o estetykę „na świeżem powietrzu”. Zdawałoby się, że zielone tło drzew i krzaków starczy za niewygodę drewnianych prostych stołków i ławek, że cień ich zastąpi brak obrusa, a różnobarwność kwiatów na łączce zharmonizuje się z najrozmaitszymi filizankami i garczkami fajansowymi, pozbieranymi skąd się da, gdy gości więcej „najechnało”. Wystarczy przypatrzyć się naszym podmiejskim kawiarniom i mleczarniom w tak rozkosznych zakątkach jak: Skala Kmity, Czerna, czy Tyniec, z których cudzoziemcy stworzyliby raj ziemski. Jakież tam ramy znajduje zmęczony turysta? Izba karczemna, z szynkwasem, buda zbita ze starych desek, pełna czarnych i pokrytych nazwiskami stołów, na ścianie ordynarne koncepty pisane i wyrzynane; talerze, filizanki, kubki wszystko jakby ubiegało się o rekord szpetności. A jednak proszę wierzyć, zachowanie się towarzystwa, które przybywa, w znacznej mierze zależnem jest od owych ram, w których się znajduje. Jeżeli nasz przeciętny mieszczanin niechętnie chodzi do eleganckich cukierni, to nie dlatego, aby tam było drożej, bo w podrzędnych knajpach najbardziej żdzierają. ale dlatego, że dystygowane ramy danego zakładu krepują go i powstrzymują od rubasności. Gdy jednak w miejscu wycieczek będzie mleczarnia urządzona z wdziękiem i gustem, pójdzie do niej, w braku innej, ale nie będzie wyrzynał stołu lakierowanego, lub pokrytego grubym, ale czystym obrusem, ani rysował ścian bielutkich.

To samo odnosi się do pań które, zwłaszcza w niedzielę, przyjmują licznych gości przybywających z miasta. Niechże pamiętają o nich już przed wyjazdem na letnisko i zabiorą odpowiedni, fajansowy garnitur do kawy, serwety, a wśród spokojnego i dość bezczynnego życia na wsi, pomyślą zawczasu o przystrojeniu werandy, czy altany. Stoły i stołki ze zwykłego drzewa można własną ręką pokostować na białe. Na każde krzesło może uszyć

poduszkę z perkalu, napchaną sianem. Powinna na to kupić perkalu w kwiaty, z odpasowaniem, różnych, tak żeby nie więcej jak po dwie było jednokowych. Szlak można na każdej umieścić inaczej:

fantazyjna i zawieszenie powinny być ze wstążki w kolorze przeważającym w szlaku. Trzeba tu pomyśleć o wazonach. Na to wystarczy jedna dziezka i kilka dzbanków z gliny niepolerowanej, na której wymalować trzeba jakieś desenie farbami olejnymi kupionymi w najmniejszej ilości, w trzech, lub czterech kolorach. I nie trzeba na to umieć malować. Wydają teraz na wszystkie strony katalogi i zdobią książki winnetami bardzo prostymi w desenie, a ładnymi, które wystarczy przekalkować, przenieść na dzbanek i odpowiednio nałożyć farbami. Jeszcze jest inny sposób: kawałek kory brzozej, wąski a długi, zgąć w połowie, póki świeża i złączyć u góry patyczkami, lub krakowską wstążeczką. W połowie tej ukrywa się słoik z wodą, w który wkłada się kwiaty. Takimi wazonikami zdoła się ściany, lub przypina do obrusa na rogach stołu. Jest jeszcze inny sposób: zwykajny zielony ogórek ścina się od góry, wydrąży i zawiesza na wstążce. Kwiaty przechowują się w tem doskonale i wyglądają ślicznie.

Pızı układaniu bukiecików trzeba się strzedz różnobarwności, a zdecydować się zawsze na jakieś dwa, trzy tony przeważające. Zresztą sama natura przychodzi tu z pomocą, rzucając nam kwiaty sezonami zawsze zharmonizowane. I tak pierwszymi są

białe, żółte i fioletowe, więc: pierwiosniki, fiołki, i jaskry. Potem lila i biały: czeremchy, drzewa owocowe i bzy. Obecnie różowy ton dominuje w przyrodzie: krągusy okryły się liśćmi różanymi, wkrótce zakwitną dzikie róże i centyfolie, oraz białe i różowe akacje, kaprifolium i koniczyzny. Ostrożnie z bławatkami, które, jak to się mówi pospolicie, łatwo się „gryzą” z innymi kwiatami. Jednakże przez cały czas ich kwitnienia kwitną też białe rumianki i drobne gryki a przede wszystkim, cudne swą purpurą maki, które prześlicznie się godzą. Tylko dużo, dużo kwiatów i wszędzie; im skromniejsze ramy letniska, tem więcej powinno być w niem kwiatów.

Furlana.



Suknia z surowego jedwabiu w kolorze *bleu-gendarme*, frak i wyłogi pokryte gipiurą koloru szpagatowego. Kapelusz z szarej pleśni, z pękiem piór.

Suknia z białego woalu, pasek haftowany w tonach bułgarskich, kapelusz jasny, z dwoma rajarami.

Suknia z szafirowej tafty, przybrana jedwabiem w kolorowe paski. Kapelusz ze złotej tagali, przybrany różami i podpięty gazą.

raz w kształcie ramy, raz rzucony skosem przez środek, na innej skosem na dwóch nogach. Kokarda



Kapelusz z czarnej tagali otoczony riasą z białych strusich piór.

## Franciszek Martin, Kraków

Rynek gł. L. 6 (Szara kamienica)

poleca: ubrania dziecięce dla chłopców do lat 14, dla panienek do lat 16, oraz bieliznę, skarpetki, pończochy, wielki wybór kapeluszy i czapek, kompletne wyprawki dla niemowląt, po nader niskich cenach.

Cenniki darmo i opłatnie.

oraz dywany, chodniki, koce, kołdry, firanki, portyery, narzutki, kapy na łóżka  
**TAPETY.**  
Znana pracownia tapicersko-dekoracyjna.

# Meble

stylowe. — Urządzenia mieszkań gotowe i na zamówienie. Materye meblowe poleca

## NIEMCZYNOWSKI i S-ka

dawniej STANISŁAW STACHOWSKI

W KRAKOWIE, UL. SŁAWKOWSKA L. 6  
vis a vis Hotelu Saskiego

I-sza Reskryptem Wys. c. k. Rady Szkolnej Kraj. z 9 marca 1914 r. L. 4 8/V. uprawniona  
**SZKOŁA BUCHALTERYI**  
oraz biuro buchalteryjne „HERMES”  
Jana Pilcha w Krakowie, Plac Matejki L. 5. — Telefon Nr. 2566.

wyucza w krótkim czasie buchalteryi pojed. i podwójnej, stenografi, korespondencyi handl., rachunkowości państw. itd. składanych w c. k. Akad. handl. w Krakowie i Lwowie względnie w c. k. Namiestnictwie we Lwowie. Biuro buchalteryjne prowadzi i zakłada księgi, sporządza bilanse, rękując za dyskrecyę. Uczniowie kształcą się praktycznie a po ukończeniu kursu wyszukuje im Zarząd posady bezinteresownie. Oplata za kurs buchalteryi wynosi K 80, udogodnienia w splatach. Zgłoszenia codziennie



# PLANETA ZGROZY.

Tłum. MARYA SEGENY.

3

— Ależ przerwanie znaków nie dowodzi jeszcze niczego — rzekł grzmiącym głosem inżynier Boleński. — Nasz przyjaciel może być zupełnie zdrow, a nie posiada możliwości komunikowania się z nami. Bo zastanówmy się tylko: Robert Darvel dotarł do planety Marsa i na tyle użył swojej władzy nad jej mieszkańcami, że ustanowił zdołał te linie świetlane, któreśmy mogli sfotografować — Dlaczego przypuszczać, że mógł zginąć? Nie mamy żadnych powodów do podobnego przypuszczenia.

— Jednakże — zauważył młody człowiek — a ta ciekawa historia uwięzienia przez Erloorsów? od tej chwili datuje się przerwa w komunikacji.

— Ten fakt nie wyjaśnia niczego. Robert uszedł z wielką pewnością przed niebezpieczeństwem, skoro mógł nas jeszcze powiadomić o tej przygodzie.

— Powiem panu jeszcze coś więcej — rzekł z kolei kapitan Wad. — Darvel żyje! jest to rzecz pewna! Usiłowania tak niebezpieczne i tak potężne, nie mogą pozostać bez śladu. Przewidująca siła rządząca światami i która kieruje wszelakimi fenomenami przyrody z tak obliczoną logicznością — nie dozwoli, aby takie trudności pozostały bezowocne. Możecie mi zarzucić, że jestem zdeklarowanym mistykiem — ale wierzę w musową konieczność zjednoczenia się tych dwóch planet bliskich — Marsa i Ziemi. Robert Darvel musiał zwyciężyć, tak jak musi powrócić na ziemię, aby ją wzbogacić całą wiedzą i przekonaniem nowego świata! Jest to dla mnie prawdą, czystą i jasną jak kryształ!

Kapitan Wad, przed chwilą jeszcze tak zimny i wstrzemięźliwy, wygłosił te słowa z taką gorącą pewnością siebie — że uczucie to udzieliło się Jerzemu Darvel, który teraz gotów był już uwierzyć, iż przeznaczenie jakieś wyższe kierowało i opiekowało się pracą jego brata.

— Zresztą — dodał spokojnie Ralf Pitcher — nie będziemy czekali na powrót Roberta — ale pospieszymy do niego w najkrótszym czasie.

— I znaleźliście już sposób na wykonanie tego zamiaru? — zapytał gorączkowo Jerzy Darvel.

— Jesteśmy bardzo blisko jego odkrycia — odpowiedział kapitan — wstrzymują nas dotąd tylko niektóre szczegóły praktyczne naszego wynalazku, drobne trudności techniczne, które mam nadzieję zwalczyć w krótkim czasie. Jest to rzecz kilku tygodni. Notatki brata pańskiego, uratowane w Chelambrum, są nam bardzo pomocne w tym względzie.

— Będę pracować z wami! — zawołał Jerzy z rozpromienioną twarzą.

— Wie pan zapewne — odpowiedział kapitan, który w zamyśleniu nie dosłyszał wykrzyknika młodego człowieka — że wszystkie fenomena fizyczne, mechaniczne i chemiczne koncentrują się w ruchu.

Stało się to teraz banalną prawdą! Ciepło jest tylko pewną odmianą ruchu, tak samo jak i światło.

Możemy sprawdzić każdego dnia, że ruch przemienia się w ciepło — ciepło w elektryczność — a ta znowu w światło. W pewnych warunkach zaś elektryczność zamieniać się może w fluid dowolny — w wolę.

Człowiek będzie mógł urzeczywistnić co tylko

zechce w dniu, w którym będzie mógł z bogactwem swój słaby w potęgę nieskończoną prądów elektrycznych, kiedy będzie mógł wprowadzić w swój system nerwowy, ten fluid dowolny — tak jak w akumulator — elektryczność. A wówczas nie zazna ani zmęczenia, ani choroby, a kto wie... może i śmierci.

Nie będzie dla niego przeszkód żadnych — czyścić będzie to, co zechce!

Brat pana wynalazł sposób zachowania tego fluidu, a my szukaliśmy sposobu zamieniania elektryczności w energię dowolną.

— Znaleźliście? — zapytał Jerzy, przejęty podziwem i lękiem, na widok tych olbrzymich horyzontów, wywołanych przed jego oczami.

— Wspominałem już panu, że zatrzymani zostaliśmy jedynie trudnościami technicznej natury. — Zresztą — dodał gwałtownie Boleński, zapalając się do tematu rozmowy — możemy panu w każdej chwili wykazać praktyczne próby naszych odkryć i przekonać, że nie są tylko teoryami. Sam pan osądzi.

Mówiąc to, inżynier wyjął z pod klosza kask szklany spojony miedzią, z którego zwieszał się pęk drutów platynowych zakończonych z akumulatorami.

Kask ten włożył na głowę kapitan Wad, który teraz był podobny w tem przebraniu głowy do nurka mającego się udać na dno morza.

— Niech pan patrzy — rzekł Boleński, demonstrując dalej — w tej chwili prąd dostarczony przez akumulator przemienia się w fluid energii i przechodzi do mózgu mojego przyjaciela. Patrz pan jak jego oczy promieniają, jak dziwny wyraz spokoju i siły maluje się na jego twarzy. Otoczony jest jakąś potężną, nadziemską jasnością. Wola jego jest obecnie wzniesioną do szczytu siły i energii, a wszystkie rozkazy, wydane przez niego, musieliśmy w tej chwili wykonać wbrew naszej woli.

Jerzy Darvel milczał zdumiony; inżynier Boleński tłumaczył sobie to milczenie dyskretnym niedowierzaniem.

— Chce pan dowodu? — zapytał — kapitan rozkaże panu natychmiast ukłęknać, spróbuj mu pan oprzeć się!

— Ciekawy jestem, rzeczywiście — szepnął młody człowiek, prostując się energicznie. — Jeżeli zdołacie mnie zmusić do tego, pomimo mojego oporu, nie będę miał nic do powiedzenia w tym kierunku.

Kapitan Wad podszedł do Darvela i objął go silnym spojrzeniem.

W tej samej chwili młody człowiek uczył pod pierściami ból dotkliwy i palący. Na twarz jego rozognioną wystąpiły duże krople potu i pomimo nadludzkiego wysiłku, uczył jak muskuły jego mdleją i miękły. Ukłękł, sam nie wiedząc kiedy.

— To jest straszne! — wyszeptał z trudem — ktoś mógłby się oprzeć podobnej potęgze!

— Wiedza jest wszechmocna! — wyrzekł dumnie Ralf Pitcher.

— Rozumiesz pan teraz, dodał Boleński — że gdyby nasz przyjaciel rozkazał panu na przykład wstać tam, ze stołu nóż chirurgiczny i iść ściąć głowę naszemu pocziwemu Zarukowi — musiałbyś to uczynić. Oh! widzi pan! Jest pan już pod potężną sugestią kapita. Jerzy Darvel, błąd, zębami zaciśniętymi nerwowo — szedł rzeczywiście z nożem w ręce, automatycznym, sztywnym ruchem ku przerażonemu murzynowi, który intuicyjnie przeuczył jego zbliżenie.

Silne spojrzenie kapita zatrzymało podniesioną rękę Darvela. Twarz jego wyrażała wielkie cierpienie i zmęczenie.

— Proszę pana — szeptał prosząco — wstrzymaj te okropne doświadczenia. To, co doświadczam, jest nie do opisania. Zdaje mi się, że inna jakaś istota wstąpiła we mnie i skradła mi moją indywidualność.

Wierzę obecnie we wszystko, co czytałem o sugestii i potęgze woli ludzkiej.

— Jest tylko ta różnica — zauważył Boleński — że te fenomeny panowania jednej istoty nad drugą zdarzały się dotąd rzadko, bo zależne były od stopnia nerwowości i podatności danych osobników — kiedy teraz otrzymane być mogą w każdej okoliczności i to w sposób najłatwiejszy.

— Chcieliśmy pana przekonać — rzekł Ralf Pitcher — że możliwość dotarcia do Marsa nie jest już chimerą.

— Jestem już zupełnie przekonany — odpowiedział Jerzy, który powracał do normalnego stanu po doznanych wzruszeniach — i wierzę, że niema rzeczy dla was nie do wykonania.

— A teraz pokażę coś innego — rzekł inżynier. Szepnął parę słów do Zaruka, a ten natychmiast przycisnął sprężynę elektryczną. Zapadnia, znajdująca się w szklanym dachu laboratorium, opuściła się szybko, wtedy inżynier wyjął ostrożnie z paki, umieszczonej opodal niego, rurkę szklaną, cienko zakończoną jak strzała.

Rurkę tę ujął w dwa palce i podsunął ją pod oczy kapita.

Kilka sekund upłynęło w zupełnej ciszy; nagle Boleński rozwarł palce. Z błyskawiczną szybkością rurka uniosła się w górę i znikła ze świstem w stronie dachu.

Jerzy Darvel stanął zdumiony pod wrażeniem myśli kotłujących w jego głowie.

Kapitan Wad zdjął kask z głowy i podszedł do niego uśmiechając się.

— Widzę — rzekł przyjaźnie, że te drobne doświadczenia wywarły na panu silne wrażenie — ale wierzę mi, mój przyjacielu, to są drobiazgi nic nie znaczące wobec tego, co uczynić jesteśmy w stanie, posługując się tymi samymi środkami.

Jerzy Darvel skłonił się przed uczonym głęboko.

— Niech mi pan pozwoli — rzekł drżącym głosem — raz jeszcze wyrazić swoją wdzięczność, za łaskawe dopuszczenie mnie do prac waszych. O takim szczęściu nie marzyłem jeszcze.

— Jestem przekonany, że wkrótce stanie się pan dla nas cennym współpracownikiem.

— Starać się o to będę usilnie — odpowiedział skromnie młody człowiek — chociaż nie wiem do prawdy, na co taki nieuk przydać się może takim uczonym.

Kapitan nie odpowiedział na te grzeczności; od pierwszego spojrzenia Jerzy Darvel był mu sympatycznym i wierzył, że młody człowiek okaże się godnym swojego brata i że należał do tej wybranej garstki poszukiwaczy wiedzy, których przedstawiciele poznają się po tajemniczych znakach, niedostrzegalnych dla ludzi niższego umysłu. Jerzy przyglądał się teraz bacznie małemu postumentowi z brązu, wznoszącemu się na podstawie z onyksu w głębi pracowni.

Wyobrażała ona młodego chłopca, trzymającego we wzniesionej dłoni dzwon, misternie rzeźbiony.

Tors, zarazem delikatny i silny, wykonany był w stylu renesansu włoskiego — oczy zastąpione szafirami — a usta o linii doskonałej rozwarte były lekko, jak gdyby przemówić miały.

— Podziwia pan naszego posłannika — zauważył Ralf Pitcher — To arcydzieło rzeźby francuskiej

## Zdrowie, siłę i piękność

zachować do późnej starości można tylko przy racjonalnym trybie życia, odpowiednim odżywianiu i częstym przebywaniu na świeżym powietrzu. Szczególnie uważać należy na odżywianie.

„Zupełne zdrowie zyskuje się nie przez środki lecznicze lub w sposób sztuczny, lecz tylko

przez

racjonalne odżywianie, które ciało wzmacnia i odmładza“. Są to słowa znanego lekarza i profesora niemieckiego. Do racjonalnego odżywiania należy znany

# Biomalz.

Jest to smaczny, tani środek odżywczy, ogólnie znany i lubiany. Wzmacnia ciało nadzwyczajnie. Ospale, zwiedle rysy znikają, policzki stają się świeże i różowe, a cera czysta. Osoby niedokrewne, blade, źle odżywiane, nabierają apetytu, waga ciała się zwiększa, daje się również zauważyć pewne zaokrąglenie kształtów — nie w takim jednak stopniu, aby wskutek otyłości ucieleścić mogła piękność.

Biomalz jest polecenia godnym także dla osób wyczerpanych wskutek przepracowania, chorób i nerwowości. Przez profesorów i lekarzy uznany za znakomity i używany stale w wielu klinikach

królewskich. Ostrzegamy przed naśladownictwem. Puszka K 1:30 i 2:50. Próbkę z broszurą wysła bezpłatnie Chem. Fabrik Gebr. Patermann, Teltov-Berlin 347.

1





służy nam jako doskonały i wdzięczny aparat telefoniczny.

Ten bronz jest rzeczywiście cudownym cackiem; jest to jedna z fantazyi miss Alberty, która kosztowała ją cztery tysiące funtów sterlingów.

— Rzadko się zdarza widzieć równie coś pięknego — rzekł Darvel.

— To nic dziwnego! Jest to ostatnia praca Falguiere'a. Czy zauważył pan wyraz niepokoju wyryty na twarzy tego posłannika, nie wiedzącego, czy dobrą, czy złą wiadomość niesie!?

W tej samej chwili zabrzmiał dzwon w ręce posagu, a z ust jego wybiegł głos dzwiczny.

— To ja, miss Alberta! — Mam nadzieję, że nie przerywam ważnego jakiegoś doświadczenia?

— Bynajmniej — odparł Ralf Pitcher — sądę, że pani jest zdrowa i nie zaszło nic niespokojnego.

— Wszystko jest jaknajlepiej. Ukończyłam sprawy które zatrzymały mnie w Malcie, prędzej niż się tego spodziewałam. „Zwyczajca“ będzie mógł jutro wypłynąć na morze. A będę u was już jutro wieczorem.

— Czy trzeba uprzedzić Cherife? Zdaje mi się, że nie liczyła na tak rychły powrót pani.

— Dziękuję panu; jest już uprzedzona. Jest postanowione, że przybędzie automobilem do Tabarki, oczekiwać mnie. Ale prawie byłabym zapomniała! Czy pan Jerzy Darvel przybył?

— Tak jest, miss Alberto, jest tu już od dwóch godzin.

— Niech mu pan powie, że cieszę się bardzo na to spotkanie i że jego obecność w naszej Thebaidzie sprawia mi prawdziwą przyjemność. Ale do widzenia, do jutra, muszę jeszcze mówić z kilkoma interesantami, a mam za półgodziny spotkać się z moim

zastępcą, w sprawie procesu, który rząd transwaalski wytoczył mnie.

Posąg zamilkł, a Jerzy Darvel był jeszcze pod urokiem tego świeżego i wdzięcznego głosu, który długi czas brzmiał w jego uszach.

— Byłbym pana połączył z miss Albertą — rzekł Ralf Pitcher — ale miała czas wyliczony, jak to sam pan zauważyłeś zapewne. Niema ani chwili spokoju, tak zajęta jest sprawami różnorodnymi. I doprawdy ta kobieta posiada umysł niezwykle i energię, skoro potrafi stawić czoło tylu trudom i przeciwnościom, spotykającym ją ze strony ligi finansowej międzynarodowej, zwróconej przeciw amerykańskim milionerom.

— Będzie pan mógł ocenić jej wyjątkową i głęboką inteligencję — rzekł kapitan Wad, zwracając się do Jerzego.

— Jakto? Nawet w kwestyach naukowych?

— Tak jest. Nawet w kwestyach naukowych, są dnie, w których wprowadza nas w zdumienie logicznością sądu i śmiałością poglądów! Miss Alberta będzie idealną towarzyszką i przyjaciółką pańskiego brata. Przeznaczenie samo połączyć ich musi.

Jerzy Darvel nie odpowiedział. Teraz, kiedy entuzjazm wywołany zdumiewającymi doświadczeniami uczonych rozwił się trochę, nie mógł powstrzymać się od zrobienia sobie w duchu uwagi, że przecież Robert znajduje się w szalonej odległości od rodzinnej swojej planety — i wątpliwości znowu zaległy jego umysł podniecony.

#### Uczta Lucullusa.

Zazwyczaj o godzinie szóstej podawano obiad w willi Sentisque, a do tej pory czas był ściśle poświęcony pracy naukowej i badaniom.

Uderzenie dzwonu oznajmiło, że służba już podała do stołu, a na ten dźwięk wszyscy czterej uczeni udali się do jadalnej sali, olbrzymiego pokoju, wybitego skórą o jasnych barwach. Jerzy Darvel podziwiał wielkie szafy włoskie zawierające dzbanki Benvenuta Cellini i cenne porcelany saskie i urny hiszpańsko-maurytańskie o artystycznych złoceniach. Znajdował się tak obfity zbiór cennych arcydzieł sztuki, że Jerzy przejęty tym widokiem usiadł onieśmielony trochę na bogatym krześle hebanowym — inkrustowanym perłową masą i ko- ralem. Były to krzesła uratowane w czasie zniszczenia pałacu cesarskiego w Brazylii, a posiadały one styl „rococo portugalski“, nie spotykany już dzisiaj.

— Przekona się pan — rzekł Boleński, który zajął miejsce obok Darvela — że ten archaiczny przepych harmonizuje doskonale z udoskonalonym komfortem dzisiejszym. Widzi pan to złoczone koło, obracające się ponad żyrandolem weneckim?

— To wentylator zapewne — odparł młody człowiek.

— Tak, to jest wentylator, ale nie z tych niewygodnych aparatów, które służą tylko do poruszania zepsutego powietrza i ułatwiają rozmnożenie się mikrobow bez najmniejszej użyteczności higienicznej. Każdy z promieni tego koła rozpyla zamrożone, czyste powietrze, czerpiąc je z flakonu umieszczonego w pośrodku. Tutaj nawet w porze najgorętszych upałów mamy atmosferę czystą i świeżą.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## Jedyny w Krakowie, Zakład pogrzebowy „Concordia“ Jana Wolnego

który posiada własny wyrób trumien — Kraków, Plac Szczepański L. 2 (dom własny) — Telefon Nr. 331.

**Przewrót w budowie motorów!**  
**Wertkalne motory dla surowców olejnych**  
 system Henryk Bachrich — inż. F. Huber.  
 Zużycie materiału palnego **250 gram. przy średniej wielkości!**  
**Bezdynne, bezwonne, czyste!**  
**Nizkie koszty nabycia!** Korzystne warunki spłaty.  
 Generalny zastępca dla Galicji i Bukowiny:  
 Leopold Herrmann we Lwowie, ul. Krasickich 14.  
 Specjalna fabryka motorów ropnych  
 Towarzystwo komandytowe  
**BACHRICH & Co., Wiedeń, Heiligenstadt.**  
 Żądacie prospektu Nr. 701.

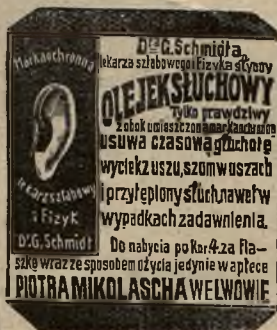


Do prania!  
 Nieprzemakalne i bezwonne są  
**Pollenza prawdziwe reformowe potniki.**  
 Pollenza staniczkowe i Pollenza „allright“ do bluzek kimonowych.  
 Do nabycia we wszystkich galanteryjnych handlach.  
**Fabryka: Wiedeń II, Grosse Spierlgasse 6.**



**Miliony stoików do konserw**  
 Aparaty do smażenia zmniejszają koszty utrzymania konserw.  
 Nowy wynalazek:  
 Brayera aparat „Rex“ do soków owocowych „Rex“ Tow. stoików do konserw Hamburg v. d. H.  
 Główny skład:  
 Wiedeń VII. Neubaug. 31.  
 Zastępstwo na Kraków:  
**Tom. Górecki**  
 Kraków, Rynek.

**BLANCA**  
 absolutnie działający środek przeciw  
**czzerwoności nosa**  
 wywołanej przez zimną, gorącą, zmiany temperatury, złe trawienie i t. p. także w pierwszym stadium pijanstwa. Znakomity środek na powiększone pory i krwiste żyłki. Żadna maść, puder lub szminka, które służą tylko do pokrycia. Natychmiastowy skutek i zupełna nieszkodliwość. Za nadesłaniem K 4— (za za- liczką 45 h więcej) przez  
**W. Hoffarth, Berno 3, Morawy**  
 Krapfengasse 11.

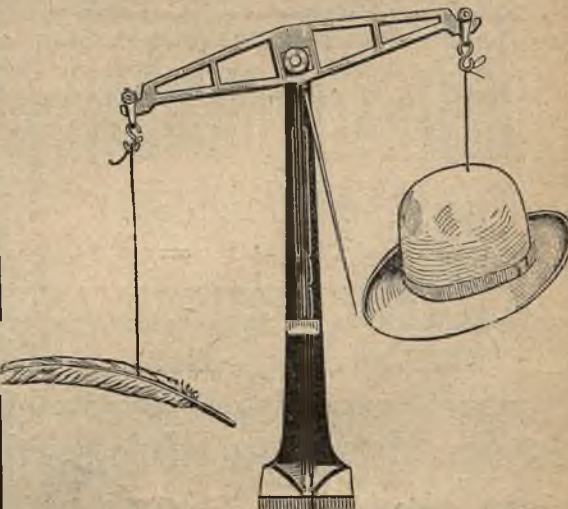


**NIEDERLANDZKIE**  
**Towarzystwo Ubezpieczeń na życie**  
 Dyrekcyja w Wiedniu I., Aspernplatz 1 (we wł. pałacu).  
 Gł. agencye: Tarnów, Podgórze i Przemyśl.  
**Kapitał ubezpieczony około K 422,300,000—**  
**Rezerwa premiova „ „ 116,000,000—**  
 Rozwój Towarzystwa w ciągu ostatnich 30-tu lat:  
 1881 K 2,243.744-38  
 1883 K 8,848.202-88  
 1888 K 39,500.510-60  
 1893 K 81,724.261-23  
 1898 K 166,615.639-40  
 1908 K 341,223.100-85  
 1910 K 372,400.010-66  
 1912 K 402,194.964-60  
 1913 K 422,300.000—  
 Zdolni agenci, którzy mają stosunki tylko w lepszych sferach, zostaną przyjęci za wysoką prowizją i stałą pensją.  
 Sub-Dyrekcyja **M. Griffl, Kraków, ul. Grodzka 38.**

**ROWERY**  
 lekko idące, silnie zbudowane, eleganckie.  
 Męskie, damskie i dziecinne  
 dla szportu,  
 dla wyścigów,  
 dla codziennego użytku.  
 Podwójne i poczwórne przeniesienie. —  
 Wszelkie przybory. — Cennik darmo.  
 (Piękny rower drogowy z wolnem kołem od K 145).  
**S. Grudziński i T. Berger**  
 Kraków, ul. Szewska 22/5, tel. 305.

**LILIOWE MYDŁO Z KONIKIEM**  
 firmy Bergmann & Co., Tetschen a. Elbe  
 jest coraz bardziej ulubionem i rozpowszechnionem, dzięki jego uznanej skuteczności przeciw piegom i jego udowodnionem, nie- doścignionem co do racjonalnego pielęgnowania skóry i piękności. Tysiące listów z uznaniem! Wiele nagród pierwszorzędnych. Ba- czność przy zakupie! Uważać należy wyraźnie na oznaczenie „konik“ i na pełną firmę! Po 80 hal. Do nabycia w aptekach, drogueryach, perfumeryach etc. Tak samo wypróbowany jest Bergmanna krem liliowy „Manera“ (70 hal. za tubę, cudowny do utrzymania delikatnych rąk damskich).

## Nieprzemakalny i lekki jak piórko



**wytrzymały na zmiany powietrza**  
 Prosimy zwracać uwagę na markę ochronną i napis na podszewce.  
**Do nabycia w każdym lepszym sklepie galanteryjnym.**  
**FABRYKA KAPELUSZY J. FLUSS**  
 FREIBERG na Morawach.

# KIMONO WYŁĄCZNY MAGAZYN i PRACOWNIA BLUZEK

Kraków, ul. Karmelicka L. 7 Zamówienia skutecznie do 4 godzin.



# KLUB KUPIECKI W KRAKOWIE

— — — — — ULICA SZEWSKA L. 20  
poleca firmy swoich Członków



**MAGAZYN BRONI**  
**R. Gliniecki i Ska**  
W KRAKOWIE, UL. SZEWSKA 2

Poleca wszelkiego rodzaju broń myśliwską wypróbowaną z wszelką najdalej idącą gwarancją. Wszystkie możliwe potrzeby do polowań. Kompletne wyprawy myśliwskie. Łuski do strzelb i sztuców. Ostre naboje napełnione prochem dymnym, bezdymnym i zagranicznym utrzymuje zawsze na składzie.  
Zlecenia skutecznie się odwrotną pocztą.

PIERWSZORZĘDNA CUKIERNIA i KAWIARNIA  
W SUKIENNICACH  
**J. NOWOROLSKI, KRAKÓW**  
Rendez-vous przejezdnych.

**LUDWIK AKSMANN**  
maszyny do pisanja  
Kraków  
tylko Szewska 15  
telefon 32-88.

**B. J. BECKER, Kraków**  
ulica Szewska L. 14  
Handel Win, Wódek, Koniaków, Rumu  
i RESTAURACYA.

Poleca znakomite wina stare i młodsze, miody, likiery oraz wódki krajowe i zagraniczne. — Piwo okocimskie i bawarskie. Porter angielski.  
Kuchnia doborowa pod własnym zarządem. — Bufet zaopatrzone w świeże i smaczne przekąski.  
Pianino elektryczne. Lokal otwarty do godz. 1 w nocy.

**LUDWIK KOWALSKI**  
zegarmistrz i handel biżuteryi  
**Kraków, Sukiennice L. 18**

Poleca: Zegary, zegarki, budziki, zegary pendułowe oraz wszelką biżuterię w złocie i srebrze.

**WIKTOR BROMOWICZ**

Kraków, Szczepańska 1

poleca  
Nowości w materiałach  
GOTOWĄ KONFEKCJĘ

oraz  
Doborową pracownię sukien i kostiumów damskich



**KAPELUSZE DAMSKIE**

najświeższe modele  
poleca najtaniej

**KAROL JAROSZ**  
w Krakowie, Floryańska 35.

**Najtańszy Magazyn Bielizny**

Koszule męskie zefirowe . . . od K 3-50  
Koszule damskie ręcznie haftowane „ „ 3-  
Majtki od K 2-—, Skarpetki od 50 hal.  
Pończochy od 60 hal. poleca

**JAN NOWAK** Kraków  
Floryańska 14  
Hotel pod „Różą“.

**Marya Prauss**

Towary bławatne. — Konfekcja i bielizna damska

**Kraków Rynek 7.**

TRADE-MARK



LATEST FASHION  
MADE OF ENGLISH  
CLOTH ESPECIALLY FOR  
B.WIERZEJSKI CRACOW

Do nabycia wyłącznie i jedynie  
w Magazynie nowości

**B. WIERZEJSKIEGO**  
Kraków A-B.

**LODY** Porcja duża 36 hal. **LODY**

|            |         |    |      |
|------------|---------|----|------|
| Karmelki   | laska   | 12 | „    |
| Pomadki    | pół kg. | K  | 1-—  |
| Czekoladki | „       | „  | 2-—  |
| Pierniki   | „       | „  | 3-—  |
|            | „       | „  | 1-60 |

**M. M. Urbański, Kraków**  
Franciszkańska L. 1.

Zamówienia od 6 kor. wysyłam opłatnie.

**Bardzo ważne dla Pań!**

Pończochy, Woalki, Kołnierze modne, Wstążki, Koronki, Krepony. — Praktyczna nowość. Potniki staniczkowe do prania.  
**GORSETY PARYZKIE**  
poleca

**Ostaszewski i Mayer**  
Kraków, Rynek 5.

Magazyn Nowości i strojów damskich

**KONRADA ŚCIBOROWSKIEGO**  
KRAKÓW, UL. FLORYAŃSKA L. 13

POLECA

Okrywki popelinowe i tiulowe w najnowszych fasonach, pończochy, rękawiczki i t. d.



Ważne dla P. T. Gospodyń!

Już nadszedł transport  
Aparatów i słoików do konserwowania  
owoców i jarzyn systemu „WECKA“  
do firmy

**W. HALSKI, KRAKÓW**  
ULICA SZEWSKA L. 23.  
Cenniki na żądanie odwrotnie.

Bilety wizytowe i zawiadomienia ślubne  
wykonuje najtaniej

SKŁAD PAPIERU i GALANTERYI  
**Michał Słomiany, Kraków, ul. Sławkowska 24**  
(Dom XX. Emerytów).

Zastępstwo zakładu litograficznego firmy: **W. Krzepowski** (dawniej **Salb**).

**KSIĘGARNIA POLSKA**

Skład nut, żurnali, map, atlasów, powieści, przewodników i t. d.

**Sławkowska 3**  
(Hotel Saski).

NA SPŁATY MIESIĘCZNE!

Serwisy stołowe, szkło. Lampy stojące i wiszące. Noże, łyżki i widelce srebrne i alpakowe. Po cenach najniższych poleca

**Wacław Lipiński, Kraków, Karmelicka 8.**  
Telefon 3420.

**STANISŁAW HOŁ**  
**DELAG**  
poleca najtaniej farby, materyaty, szczotki, pendzle. Wielki wybór zabawek, perfum, mydeł i t. d. — Własne.

PRACOWNIA  
RUSZNIKARSKO-MECHANICZNA  
z popędem elektrycznym

**BOLESŁAWA GLINIECKIEGO**  
Kraków

ulica Karmelicka 8  
skutecznie i najdokładniej wszelkie roboty w ten zakres wchodzące, po cenach konkurencyjnych.

**NA WYCIECZKI**  
.. i ZABAWY

CIASTA, CUKRY, HERBATNIKI POLECA  
**R. PIECZARKA**  
fabryka wyrobów cukierniczych  
Kraków, Poselska 15.

**WINA OWOCOWE**  
POLECA  
**Bar Amerykański**  
Szewska 2.

4 halerze kosztuje

jednorazowe golenie aparatem „Trusty“ silnie srebrzonym, w skórkowej kasecie.

Aparat i 12 ostrzy . . . K 5-20  
Aparat, 6 ostrzy, lusro, pendzel i mydło . . . 7-90  
Aparat kieszonek, składany . . . 4-90  
wysyła dom handlowy

**L. Turek, Kraków**  
Zwierzyniecka 11 a.

**G. DEKORDE Kraków**  
Plac Szczepański

Jedyne źródło nabycia  
Naczyni emaliowanych, kamiennych i glinianych  
TOWARY MIESZANE. CENY BARDZO NIZKIE.  
Specjalność: Torby ceratowe.

**BLUZKI, HALKI, BIELIZNĘ DAMSKĄ**

POLECA NAJTANIEJ

**KAROL JAROSZ**

W KRAKOWIE, FLORYAŃSKA 35

**Świeże kwiaty**

specjalność

Bukiety ślubne  
Bukiety zaręczynowe  
Wiązanki  
Koszyczki imieninowe  
Cenniki gratis.

poleca

Największy skład kwiatów  
**AU PRINTEMPS**  
właściciel  
**W. TYCHANOWICZ**

**K r a k ó w**  
Szewska 7  
filia  
Sławkowska 3  
Telefon 2292.







# Zmiana lokalu!

Handel delikatesów, restauracja i pokoje do śniadań  
pod firmą **Karol Wołkowski Kraków**  
obecnie Rynek główny L. 15 (róg Grodzkiej). Telefon 366.

Poleca z komfortem urządzone lokale, składające się z sali dużej, małej, garderoby i gabinetów na wesela, rauty, pikniki i zebrań towarzyskie. Urządza całe zastawy od najtańszych do najwykwintniejszych tak we własnych lokalach, jak i w domach prywatnych.  
**Wydaje obiady z trzech dań po K 1.10**

== Kto dotychczas jeszcze niezapoznał się z wyrobami ==

## Związku katol. krawców w Krakowie

niechaj nie omieszką przy najbliższym zapotrzebowaniu ubrań udać się na ul. Floriańską pod Nr. 7 i przekonać się czyniąc próbne kupno, czy zamówienie, iż

### starania Związku o zadowolenie odbiorców są rzetelne i szczerze

Dowodem tego, rozmiary przedsiębiorstwa, 14-letnie jego istnienie, ilość pracujących ludzi, jakość urządzeń jak również od lat 10-ciu dobrze prosperująca

== **FILIA ZWIĄZKU WE LWOWIE, PLAC HALICKI L. 7.** ==

Można kupić **gotowe ubrania ze składu** a także zamawiać takowe **na miarę** z materiałów przeróżnych, sprowadzanych wprost z renomowanych fabryk kraju i zagranicy. — Wypróbowani w swoim zawodzie przykrawacze posiadają wyszkolenie i egzamina akademii kroju Paryża, Dreźna, Wiednia i Hannoweru.

**Nabywać obce wyroby nie poznawszy swojskich**, nietylko nie przynosi sławy dobremu Polakowi, ale jest nieekonomicznym wyrzucaniem grosza poza próg gospodarstwa każdej jednostki.

## Czyste Aluminium

**zawsze błyszczące, piękne, zdrowe i trwałe!**

### Garnitury kuchenne

na 6 osób, z czystego aluminium składające się z 25 sztuk praktycznych dla każdego gospodarstwa niezbędnych przedmiotów:

- Komplet w zwyczajnym gatunku I. K 40—
- Komplet w gatunku ciężkim II. K 60—
- Komplet w gatunku specjalnym III. K 85—

Stelaz ścienny z twardego drzewa od K 6— wyżej.

| Wysokie garnki |             | Parowe garnki na ziemni. i jarzyny |       | Rynki      |   | Kociolki    |        | Półmiski na pieczeń |        | Patelnie na jajecznicę |  |
|----------------|-------------|------------------------------------|-------|------------|---|-------------|--------|---------------------|--------|------------------------|--|
| 1 1/2          | Litr K 1.70 | 14 cm. K 5—                        | 1 1/4 | lit. K —70 | 1 | lit. K 7.20 | 20 cm. | K 4.50              | 12 cm. | K —90                  |  |
| 2 1/2          | " 2.70      | 16 " K 5—                          | 1 1/2 | " 1.20     | 2 | " 8.60      | 35 "   | " 5.50              | 15 "   | " 1.20                 |  |
| 3 1/2          | " 3.60      | 18 " K 6—                          | 2     | " 1.80     | 3 | " 9.60      | 40 "   | " 7—                | 16 "   | " 1.50                 |  |
| 5              | " 4.50      | 18 " K 7.50                        | 2     | " 3—       |   |             |        |                     | 18 "   | " 1.80                 |  |

| Maszynki do kawy |             | Chochele do nabierania |               | Rynki na mleko |               | Mienaszki     |               | Sitka        |  | Bańki na mleko |  | Wazy na żupę |  | Przykrywki |  |
|------------------|-------------|------------------------|---------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--|----------------|--|--------------|--|------------|--|
| 1 1/2            | lit. K 6.50 | 7 cm. K —90            | 12 cm. K 1.50 | z 3 naczyn.    | 14 cm. K 7.70 | 1 litr K 2.80 | 2 litr. K 12— | 12 cm. K —55 |  |                |  |              |  |            |  |
| 1                | " 8.10      | 8 " K 1.20             | 14 " K 2—     | z 4 naczyn.    | 18 cm. K 3.70 | 3 " 4—        | 15 " K 15—    | 14 " K —65   |  |                |  |              |  |            |  |
| 1 1/2            | " 9.50      | 9 " K 1.50             | 18 " K 3—     |                |               | 6 " 5.20      | 20 " K 22.50  | 16 " K —80   |  |                |  |              |  |            |  |

| Formy na babkę z rurą |        | Tace stołowe okrągłe i kancz. |               | Lejki |             | Czajniki    |               | Miski kuchenne |        | Sosyarki |             | Dzbanki na kawę i czekoladę |  |
|-----------------------|--------|-------------------------------|---------------|-------|-------------|-------------|---------------|----------------|--------|----------|-------------|-----------------------------|--|
| 18 cm.                | K 4—   | 22 cm. K 1.65                 | 10 cm. K 1.30 | 1 1/4 | lit. K 4.50 | 24 cm. K 5— | 24 cm. K 6.85 | 2 port.        | K 6.30 | 3 1/4    | lit. K 6.75 |                             |  |
| 24 "                  | " 5.70 | 40 " K 5.25                   | 18 " K 2.65   | 3 1/4 | " 6—        | 35 "        | " 11.20       | 4 "            | " 7.20 | 11 1/2   | " 8.10      |                             |  |

| Prasa do cytryny 28 h. |  | Filiżanka za 1 sztukę K 1.50 |  | Puszki na kawę, herbatę lub cukier |       | Miary       |            | Dzbanuski na śmietankę |      | Brytwany na pieczeń |  |
|------------------------|--|------------------------------|--|------------------------------------|-------|-------------|------------|------------------------|------|---------------------|--|
|                        |  |                              |  | mała K 2—                          | 1 1/8 | lit. K 1.70 | I. K 1.80  | 28 cm. K 5—            |      |                     |  |
|                        |  |                              |  | duża " 3.20                        | 1 1/4 | " 2.10      | II. " 2.70 | 33 "                   | " 7— |                     |  |
|                        |  |                              |  |                                    |       | 2 "         | " 3.60     | 41 "                   | " 9— |                     |  |

**Flaszki „Thermos”** przechowują napoje przez 24 godzin w stanie zimnym lub gorącym! Niezbędne w podróży, na wycieczkach, manewrach i t.p. **Cena po 1 litr. flaszki Kor. 4.80**

**Koszyki na chleb** 3 K 1.20 1.85 2.70

## Towarzystwo Aluminium

Wiedeń I, Wollzeile 18.

Zastępstwo i skład: Antoni Linke, Lwów, pl. Bernardyński 9.

**Nakrycia stołowe z czystego aluminium, zastępujące w zupełności srebro.**

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Łyżka stołowa          | K —35  |
| Widelce                | " —35  |
| Noż stołowy            | " 1—   |
| Łyżeczka do kawy       | " —20  |
| Łyżka lub widelec des. | " —25  |
| Łyżka do kawy Mocca    | " —15  |
| Chochele do mleka      | " 1—   |
| Chochele do zupy       | " 1.50 |



## Pierwszy Galic. Zoologiczny Zakład „Ornis”.

założony w roku 1897 w Krakowie  
odzn. 20 medalami rząd. i więcej jak 300 I-szemi nagrodami. Właśc.: A. MUSIOŁEK.  
Sklep: Kraków, ul. Sławkowska L. 3 (Hotel Saski). Hodowla: Dębni, willa własna. Menażeria: Dębni, willa „Ornis”, dla P. T. Publiczności otwarta.  
Zakład poleca po najt. cenach różne rasowe psy od najmniejszych karzełek do największych olbrzymów i drób, jaja do wylęgu. Hare. kanarki kolibry, gad. papugi, klatki, żywność itd. Wypycha tanio ptaki i zwierzęta. Bogato ilustrowane cenniki za nadesłaniem 5 hal. marki. 25-cio letnia fachowość.  
Największy i jedyny polski zawodowy zakład tego rodzaju w całym kraju.

LALKI z blaszanymi głowami  
LALKI z włosami do czesania  
LALKI mówiące „mama”  
LALKI w krakowskich strojach  
LALKI naśladowujące dzieci  
LALKI charakterystyczne  
LALKI w poduszeczkach  
LALKI duże i małe tanie  
LALKI drogie małe i duże  
LALKI ubrane i nieubrane  
LALKI drewniane

WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1  
WOLSKA 1

kompletne ubrania dla lalek

ul. Wolska 1 w Krakowie

Wysyła się odwrotnie każde zamówienie.

**„KRYSTAŁ”** Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.  
Podgórze, Słowackiego 27 — Telefon 3232  
**POLSKA FABRYKA WARSZAWSKICH**  
**CUKROW I CZEKOLADY**  
poleca Warszawskie karmelki pierwszorzędnej jakości wyrabiane syst. Witolda Sobolewskiego.  
Właściciele fabryki: Wacław Wasilewski i Ska.

**Broń i rowery**  
na raty, części  
składowe b. tanio.  
Katalogi darmo.



F. Dutek, broń, rowery maszynowe do szycia. Opoczno przy kolei państwowej Nr. 2142 (Czechy).

**ZAKŁAD**  
plisowania, gufrowania i obciąganie guzików.  
Kraków, ul. Grodzka L. 60  
Parter B

Zakład artyst.-kamieniarski i budowlany  
**Józefa Kuleszy**  
naprzeciw cmentarza w Krakowie  
Telefon 1359.  
posiada wielki wybór gotowych pomników z piaskowca, granitu i marmuru.  
Podejmuje się wykonania grobowców w mieście i na prowincji.

Polecenia godna podróż dla przyjemności i zdrowia.

Przez do Dalmacji  
Fiume „Wenecji i Ancony  
Albanii i Grecji”  
Zupełnie bezpieczna i przyjemna podróż morska na pierwszorzędnym z komfortem urządzonego parowcu.  
Informacji udziela Agencja międzynarodowa. Towarzystwa wagonów sypialnych.  
Węgiersko-kroackie Tow. „Fiume” dla okrętów parowych.

**Gramofony, Pathefony**

i płyty w wielkim wyborze poleca  
**L. Hutterer, Kraków**  
Grodzka 59, I. piętro.  
Wykonuje wszelkie reparacje szybko i tanio.

## EPOKOWY WYNALAZEK

w leczeniu padaczki, (epilepsji) choroby św. Wita, przypadłości nerwowych i ogólnej Neurastenii.

Doktorowi R. Weilowi z Frankfurtu udało się wynaleźć przeciw powyższym chorobom pod nazwą:

### „EPILEPTICON”

„Epilepticon” systematycznie użyty jest wedle orzeczeń największych powag lekarskich całego świata najlepszym dotychczas znanym środkiem do usunięcia wspomnianych chorób, a w szczególności

### EPILEPSYI

leczenie trwa około 6 miesięcy. — 1 pudełko z 60 pastylkami wystarczającymi na jedno miesięczne leczenie, wraz z pouczeniem Nr. 65 kosztuje płatnie (franko) pocztą 8 koron.

Wysyła: Główny skład na Galicyę Bukowinę i Śląsk  
**Apteka Edelmana w Samborze.**